



## Bohaterka tygodnia: **Natasza Godlewska**

Razem z Fundacją Śląskie Hospicjum dla Dzieci organizuje akcję zbiórki pieluszek dla małych pacjentów.

> **strona 2**

BEZPŁATNY TYSKI TYGODNIK MIEJSKI

# TWOJE TYCHY



NR 17/284 | 30 KWIETNIA 2013

WWW.TYCHY.PL

ISSN 1730-5098

### NA TWOICH STRONACH:



LESZEK SOBIERAJ

patronują  
**TWOJE TYCHY**

#### Srebro Pionierów

**HOKEIŚCI PIONIERA TYCHY WYWALCZYLI TYTUŁ WICEMISTRZA POLSKI.** W finale XII Mistrzostw Polski Amatorów ulegli Wojownikom Oświęcim.

**strona 14**

#### Przedwczesny protest

**OD 4 MARCA DO 8 KWIETNIA DO PUBLICZNYCH KONSULTACJI WYŁOŻONY BYŁ PROJEKT zmiany „Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego miasta Tychy”.** 29 kwietnia upłynął termin, w jakim mieszkańcy mogli zgłaszać swoje uwagi do studium.

**strona 3**

#### Superbohater wręczył statuetkę

**W III LO ODBYŁO SIĘ UROCZYSTE WRĘCZENIE SUPERJEDNOSTKI** – nagrody przyznanej za najlepszą realizację architektoniczną ubiegłego roku w regionie.

**strona 4**

#### Zatrudniono 150 osób

**PO MIESIĄCU, JAKI MINĄŁ OD ZWOLNIENIA Z TYSKIEGO ZAKŁADU FIAT AUTO POLAND** ostatniej grupy z 1450 pracowników, z firmy napłynęło nieco optymistycznych wieści.

**strona 5**

#### Dwie porażki GKS

**W MINIONYM TYGODNIU GKS TYCHY ROZEGRAŁ DWA MECZE I OBA PRZEGRZAŁ** - w środę z Miedzią Legnica 1:2, a w niedzielę z Okocimskim KS Brzesko 0:1, tracąc gola po bardzo kontrowersyjnym rzucie karnym w 57. min.

**strona 15**

REKLAMA

**ZBADAJ SWÓJ  
KRĘGOSŁUP  
I STOPY!**

**NIESZKODLIWIE I BEZBOLEŚNIE!**

**CZYTAJ NA STRONIE 6**

REKLAMA

**13 TYSKIE**

**TARGI BUDOWNICTWA  
I WYPOSAŻENIA WNĘTRZ**

**10 - 12 maja 2013**

**Stadion Zimowy, ul. de Gaulle'a 2, g. 10 -18**

**www.targityskie.pl**



ZDJĘCIA: MICHAŁ GIEL

## Majówka po tysku



Majówka to czas aktywnego wypoczynku, grillowania ale także miejskich imprez.

**SPĘDZASZ DŁUGI WEEKEND W MIEŚCIE? TO DOBRZE! CZEKAJĄ ATRAKCJE DLA MAŁYCH I DUŻYCH.**

**Ewa Strzoda**

e.strzoda@twojetychy.pl

**M**ajówka w Tychach upłynie pod znakiem imprez plenerowych i klubowych. Muzeum zaprasza tyszan na spacer. W niedzielę na placu pod „Żyrafą” odbędzie się Europejski Dzień Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. Program imprezy zapowiada się ciekawie. Ponadto, w Paprocianach na Dzikiej Plaży do zabawy zaproszą DJ i zespół „Chopcy”. W Undergroundzie

zagra znakomita grupa Vader. Miłośników czarnej muzyki zapraszamy do Blue Berry Club na imprezę pod hasłem „We love may”. W szkole muzycznej nie lada gratka czeka na fanów muzyki gospel. Przed tyską publicznością wystąpi brytyjski kwartet Tessera.

A tym wszystkim, którzy w najbliższe dni planują wielkie majowe grillowanie, polecamy sprawdzone przepisy tyskich szefów kuchni. O zasadach zdrowego grillowania rozmawiamy także z dietetykiem.

**Tyscy kucharze polecają potrawy z grilla – strony 8-9**

**Majówkowy informator kulturalny – strony 10-11**

**Jak będą działać urzędy, sklepy komunikacja – strona 11**

**Uroczystości 3 Maja – strona 11**

**Majówkowa trasa rowerowa – strona 16**

AUTOPROMOCJA

NAJWIĘKSZY ZASIĘG W MIEŚCIE

# TWOJE TYCHY

KOLPORTAŻ BEZPOŚREDNI – ZERO ZWROTÓW

**Reklama w TT i...**

**... w portalu [tychy.pl](http://tychy.pl)**

Z A M Ó W

**tychy.pl**

al. Piłsudskiego 12, tel. 32 325 72 15, tel. kom. 667 021 020

e-mail: reklama@twojetychy.pl

AKTYWNI  
60 PLUSZajęcia  
dla seniorów

Od maja startują kolejne zajęcia dla aktywnych seniorów. Zapraszamy na plac pod „Żyrafę”, do MCK i biblioteki.

W Parku Miejskim, na placu pod „Żyrafą”, od 9 maja, we wszystkie czwartki (z wyjątkiem 30 maja – Boże Ciało, 15 sierpnia – Wniebowzięcie NMP), aż do 31 października odbywać się będą zajęcia nordic walking. Na godz. 10 zaproszeni są seniorzy, którzy zaczynają swoją przygodę z nordic walking. O godz. 11 zajęcia rozpoczynają będnie grupa zaawansowana. Zapisy pod nr tel. 604 846 526 (Tomasz Adamczyk).

Ponadto, w każdy czwartek od 9 maja do 19 czerwca (z wyjątkiem 30 maja) w Miejskim Centrum Kultury (ul. Bohaterów Warszawy 26) odbywać się będą zajęcia z zumbą. Miłośników pilatesu zapraszamy do MCK na zajęcia w czwartki, od 26 czerwca do 1 sierpnia. Zajęcia z zumbą i pilatesu odbywać się będą z podziałem na grupy. O godz. 10 – grupa początkująca, o godz. 11 – zaawansowana. Zapisy pod nr tel. 509 661 294 (Beata Wiórek). Uwaga! Uczestnicy proszeni są o zabranie wygodnego stroju, obuwia zmiennego, ręcznika, wody do picia i... dobrego humoru.

Trwają spotkania w ramach Biblioteki Aktywnego Seniora, a także lekcje tańca i zajęcia informacyjne. Więcej na [www.aktwni60plus.umtychy.pl](http://www.aktwni60plus.umtychy.pl)

ES

REKLAMA

## DO WYNAJĘCIA

- PAWILON HANDLOWY
- PLACE UTWARDZONE
- MAGAZYN
- BIURA

w Tychach oraz Rudzie Śląskiej  
tel. 32 / 783 46 07

## BOHATERKA TYGODNIA

## Bo warto pomagać

Natasza Godlewska razem z Fundacją Śląskie Hospicjum dla Dzieci organizuje akcję zbiórki pieluszek dla małych pacjentów.

W hospicjum dwa razy dziennie cały zespół ma odprawy, w czasie których rozmawiamy m.in. o stanie zdrowia naszych małych podopiecznych i o ich bieżących potrzebach. Na jednym z takich spotkań okazało się, że wielkim problemem dla rodziców naszych dzieci jest kupowanie pampersów. Chodzi o to, że to bardzo kosztowny towar, a fundacja nie ma wystarczających środków na pokrycie wszystkich wydatków naszych podopiecznych. Zastanawialiśmy się, jak można im pomóc, i tak narodził się pomysł przeprowadzenia zbiórki pieluszek – opowiada Natasza Godlewska. – Mam wielką nadzieję, że wiele osób przyłączy się do naszej akcji – dodaje.

Wspomnieć trzeba, że rodziny, którymi opiekuje się Fundacja Śląskie Hospicjum dla Dzieci, borykają się z trudną sytuacją finansową. Często jest tak, że ze względu na chorobę dziecka, jeden z rodziców musi zrezygnować z pracy zawodowej i cały swój czas poświęcić chorej córce czy synowi.

## Praca marzeń

– Bardzo lubię organizować takie przedsięwzięcia i pomagać chorym dzieciom. To wiele mnie uczy i pomaga stawać się lepszym człowiekiem. Mam to szczęście, że moja praca, jest moją pasją – przyznaje pani Natasza. – Zaznaczyć jeszcze muszę, że sama niewiele bym zdziałała, gdyby nie cały zespół cudownych ludzi pracujących na co dzień w fundacji – podkreśla.

Pracę w hospicjum zaczęła zupełnie przypadkiem rok temu. Na początku zajmowała się marke-



MICHAŁ GIEL

## ZBIERAMY PIELUSZKI

patronują  
TWOJE TYCHY

W dniach 15-24 maja w naszym mieście będzie prowadzona zbiórka pampersów pod hasłem „Pieluszka dla chorego maluszka” na rzecz podopiecznych Fundacji Śląskie Hospicjum dla Dzieci. W tych dniach do siedziby hospicjum (Tychy, plac św. Anny 2) i do redakcji TT (Tychy, al. Piłsudskiego 12) można przynosić paczki jednorazowych pieluszek, najlepiej w rozmiarach 3, 4 i 5. Więcej informacji pod nr tel. 886 757 999 (Martyna Musiałik).

tingiem. Szybko jednak zrozumiała, że hospicjum to praca jej marzeń. Zaangażowała się całkowicie. Jako wolontariusz zaczęła jeździć na wizyty domowe do dzieci razem z hospicyjnym zespołem medycznym. – Nie chciałam być osobą z biurka. Chciałam znać problemy i życie codzienne naszych rodzin – przyznaje.

Jej starania i działania zostały zauważone i docenione. Od niedawna jest prezesem Fundacji Śląskie Hospicjum dla Dzieci.

## Trudne momenty

Jak przyznała w rozmowie z nami, praca w hospicjum, podobnie jak każda inna, ma również swoje trudne momenty. – Czasem trudno jest się wyłączyć, zamknąć biuro i pojechać do domu. Staram

się nie przenosić spraw służbowych do życia prywatnego. Ale oczywiście, nie zawsze mi się to udaje – stwierdza.

## Motor i paralotnia

Natasza Godlewska z wykształcenia jest pedagogiem. Prywatnie zapaloną motocyklistką. – Trzy lata temu byłam na zlocie. Tam złapałam bakcyla i nie wyobrażam sobie życia bez motoru – żartuje.

Najchętniej jeździ na motorowe wypadki ze swoim chłopakiem Krzysztofem. Jej wielką pasją są również sporty ekstremalne, m.in. loty na paralotni i skoki ze spadochronem. Lubi też podróżować. Do tej pory była już m.in. w Maroku i Portugalii. Marzy o wyprawie do Tajlandii. **EWA STRZODA**

## FELIETON

## Na majówkę

Beata Kurek

b.kurek@twojetychy.pl



Wybieracie biesiadę przy gillu, a może raczej aktywny wypoczynek? Zostajecie w domu, czy ruszacie w Polskę? Kto sprytniejszy, ten już od minionego piątku wypoczywa. A kto jeszcze dziś pracuje, ten wypoczywać zacznie od dzisiejszego popołudnia. No, najpóźniej od jutra. Doczekaliśmy przecież długiego majowego weekendu! Po wyjątkowo długiej zimie, cieszy on chyba bardziej, niż zwykle. Jedno co trzeba zrobić, to trzymać kciuki, żeby pogoda dopisała.

Dla tych wszystkich, którzy nigdzie nie wyjeżdżają i najbliższe dni spędzą w domach, przygotowaliśmy dziś specjalne strony, poświęcone wielkiej majówce i garść praktycznych informacji. Kucharze z tyskich restauracji podzielili się z nami przepisami potraw – do przygotowania na grillu, oczywiście, a dietetyk radzi, jak grillować, żeby było zdrowo.

Sprawdziłmy, jakie imprezy szykują się w mieście w najbliższych dniach – o nudzie mowy być nie może. Przygotowaliśmy też majówkowy informator o pracy urzędów, sklepów, komunikacji miejskiej. Oczywiście, jako że w Tychach rowerzystów bez liku, nie mogło także zabraknąć specjalnej, majówkowej propozycji rowerowej wycieczki. Życzymy udanego wypoczynku!

## POGODA TYGODNIA

WT	ŚR	CZ	PT	SO	ND	PN
30.04	1.05	2.05	3.05	4.05	5.05	6.05
21°	21°	20°	21°	19°	17°	19°

## TYDZIEŃ Z KALENDARZA

**30.04.2004** – uroczyste otwarte zostało Centrum Rehabilitacyjno- Terapeutyczne Piramida.

**1-2.05.1999** – koszykarze MOS Tychy wywalczyli awans do trzeciej ligi.

**2.05.2001** – w 80. rocznicę wybuchu III powstania śląskiego przy szkole w Paprocanach odbył się uroczysty capstrzyk.

**3.04.1997** – uruchomiona została fontanna na Skwerze Niedźwiadków. Wcześniej przeszła kapitalny remont.

**3.03.2002** – we Wrocławiu, w wieku 72 lat, zmarł architekt

Marek Dziekoński. Przez wiele lat był związany z Tychami, zaprojektował m.in. zespół banków przy alei Niepodległości.

**3.05.2003** – w OW Paprocany odbył się Rockowy Festyn Wiosenny. Dla tyszan zagrały zespoły Blenders i Piersi.

**6-7.05.1996** – po raz piąty odbyło się Tyskie Seminarium Majowe.

**6-9.05.2003** – Do matury pisemnej przystąpiło 2002 tyskich uczniów, a do egzaminów gimnazjalnych prawie 1900 szesnastolatków.

## DYŻUR REPORTERA

tel. 32 325 72 38

redakcja@twojetychy.pl



Na Państwa telefony czekamy we wtorek w godz. 9.30-15.30. Przy telefonie dyżuruje red. **Leszek Sobieraj**

BEZPŁATNY TYSKI TYGODNIK MIEJSKI

## TWOJE TYCHY

Wydawca: Śródmieście Sp. z o.o.

Redakcja:

Tychy, al. Piłsudskiego 12, I piętro,

tel. 32 325 72 40, faks 32 325 72 14,

e-mail: [redakcja@twojetychy.pl](mailto:redakcja@twojetychy.pl)

Redaktor Naczelna: Beata Kurek

Zastępca Redaktora Naczelnego:

Jan Mazurkiewicz

Dziennikarze: Leszek Sobieraj,

Ewa Strzoda, Sylwia Witman,

Marek Ciszak

Fotoreporter: Michał Giel

Dyrektor ds. Reklamy

i Marketingu: Roma Jarecka,

tel. 32 325 72 19

Biuro Reklamy: tel. 32 325 72 18,

225, 268

Ogłoszenia Drobne:

tel. 32 325 72 15

Skład: Tomasz Pałka, MCG

Druk: Polskaiapresse Sp. z o.o.

Projekt graficzny:

Witold Morawski

Numer zamknięto: 29. 04. 2013 r.

Redakcja nie zwraca tekstów nie

zamówionych oraz zastrzega sobie

prawo ich redagowania i skracania.

Za treść reklam i ogłoszeń redakcja

nie odpowiada. Dystrybucja

tygodnika bez pisemnej zgody

wydawcy – zabroniona. Sprzedaż

tygodnika – zabroniona.

REKLAMA

**USŁUGI POGRZEBOWE**  
KOMPLEKSOWO • PROFESJONALNIE • TANIO  
Tychy Wartogłowiec, ul. Cmentarna 21

**Wartogłowiec „CALIA”**

BEZGOTÓWKOWE ROZLICZENIE POGRZEBU - ZASIŁEK ZUS ROZLICZAMY I WYPŁACAMY NA MIEJSCU

- POGRZEBY TRADYCYJNE
- EKSHUMACJE
- ROZBIÓRKI NAGROBKÓW
- WŁASNE CHŁODNIE
- KREMACJE
- KOPANIE GROBÓW
- PRZEWOZY ZMARŁYCH

CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE tel. 32 219 18 44, kom. 601 49 09 08

**NAGROBKI DUŻY WYBÓR**

**Tyski Zakład Pogrzebowy**  
Od 21 lat pomagamy, doradzamy i towarzyszymy w żałobie.

**Arka**

- Wszelkie formalności oraz wypłata zasiłku pogrzebowego ZUS od ręki w biurze firmy.
- Rozliczenia pogrzebu bezgotówkowo.
- Pełny zakres usług związanych z organizacją i obsługą pogrzebów oraz kremacji.

**Tylko u nas kremacja 550 zł**  
• Trębacz do pogrzebu GRATIS!

**Czynne 7 dni w tygodniu przez 24 h**

Tychy, ul. Kard. Wyszyńskiego 20  
tel. 32 327 42 08, kom. 512 054 446  
tel./fax 32 327 41 54

**TYLKO U NAS SKLEP Z CZARNĄ ODZIEŻĄ**

**CENTRUM POGRZEBOWE**  
POMAGAMY DORADZAMY I TOWARZYSZYMY W ŻAŁOBIE  
Najstarszy zakład w Tychach

**Do nas nie musisz przynosić pieniędzy**  
Zasiłek pogrzebowy ZUS wypłacamy w biurze firmy

**Pełny zakres usług związanych z organizacją i obsługą pogrzebów i kremacji**  
Najniższe ceny – profesjonalna obsługa

**Trębacz do pogrzebu gratis!**

**ŁUKAWSKI**

**CZYNNE CAŁĄ DOBĘ**

TYCHY ul. kard. Wyszyńskiego 14c,  
(32) 227 35 11, (32) 227 31 79, 602 245 813

**100% gwarancji jakości usług**

## ZBLIŻENIA

ROZMOWY O OBWODNICY

# Przedwczesny protest

OD 4 MARCA DO 8 KWIETNIA DO PUBLICZNYCH KONSULTACJI WYŁOŻONY BYŁ PROJEKT ZMIANY „STUDIUM UWARUNKOWAŃ I KIERUNKÓW ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO MIASTA TYCHY”. WCZORAJ, 29 KWIETNIA UPŁYNAŁ TERMIN, W JAKIM MIESZKAŃCY MOGLI ZGŁASZAĆ SWOJE UWAGI DO STUDIUM. JEDNAK JESZCZE PRZED UPŁYWEM TEGO TERMINU, CZĘŚĆ MIESZKAŃCÓW OPROTESTOWAŁA ZAPISY PROJEKTU ZWIĄZANE Z MODERNIZACJĄ UL. MIKOŁOWSKIEJ.

Sylvia Witman

s.witman@twojetychy.pl

Studium to dokument, który określa, w jaki sposób będzie rozwijało się miasto, m.in. w jaki sposób może być przebudowany układ drogowy, na jakich terenach będzie realizowana zabudowa mieszkaniowa, usługowa czy produkcyjna, które tereny pozostaną zielone lub będą zagospodarowane na parki i rekreację.

Procedura uchwalania studium jest złożona. Do 29 kwietnia mieszkańcy mogli zgłaszać swoje uwagi co do zapisów studium. Będą one przeanalizowane przez komisję, rozpatrzone w formie zarządzeń prezydenta miasta, następnie propozycje zmian w projekcie studium będą przedstawione Radzie Miasta do zatwierdzenia i wtedy projekt będzie ponownie wyłożony do wglądu. O ostatecznym kształcie, w jakim studium zostanie uchwalone, zadecyduje w głosowaniu Rada Miasta.

## Północna obwodnica

Tymczasem już po pierwszym wyłożeniu projektu studium, mieszkańcy dzielnicy Wilkowyje oprottestowali jeden z zapisów, mówiący o możliwości przebudowy ulicy Mikołowskiej do szerokości 50 metrów. Na ręce prezydenta miasta protestu-

jący mieszkańcy przekazali pismo, pod którym podpisało się kilkaset osób. Racje protestujących przedstawiał też podczas ostatniej sesji Rady Miasta radny Dariusz Wencel.

– W 2002 roku mówił pan o budowie północnej obwodnicy miasta odciążającej ul. Mikołowską – zwrócił się radny do prezydenta Andrzeja Dziuby. – Dlaczego nie wnioskował pan od 2002 roku o środki na budowę tej obwodnicy?

– Rozwiązanie zapisane w poprzednim studium z 2002 roku mówi o obwodnicy kończącej się na DK 1 lub S1 – mówił prezydent. – Jeżeli mielibyśmy rozmawiać o obwodnicy miasta, to tylko o obwodnicy całego miasta, a nie połowy. Ona miałaby sens, gdyby zaczynała się w okolicach góry mikołowskiej, a kończyła się w rejonie ul. Turyńskiej.

Andrzej Dziuba mówił, że budowa takiej obwodnicy byłaby przedsięwzięciem tak kosztownym, że do roku 2020 nie ma żadnych szans na jej realizację. Podkreślił też, że nie wszystkim mieszkańcom pomysł budowy obwodnicy się podoba. – Jest duża grupa osób, które uważają, że należy budować obwodnicę po terenach północnych, ale są też ludzie, którzy mocno protestują przeciwko takiemu rozwią-

zaniu – mówił prezydent. – Przeciwnicy powołują się na argumenty ekologiczne, wskazują na siedliska ptaków, wydry. Apelują wręcz, żeby rozciągnąć obszar Natura 2000 na tereny, na których miałyby powstać obwodnica.

## Wnioski mieszkańców

Odnośnie planów poszerzenia ulicy Mikołowskiej, prezydent zaznaczył, że studium wskazuje jedynie pewne „założenia brzegowe”, według których inwestycje drogowe będą w przyszłości realizowane. – Nikt nie mówi o burzeniu domów i zamykaniu zakładów pracy, nikt nie ma takiego zamiaru – mówił Andrzej Dziuba. – Zamiast rozpałać emocje, należałoby się zastanowić, jak ta ulica mogłaby wyglądać. Do roku 2020 nie ma żadnych szans na budowę obwodnicy. Co będzie po roku 2020, czy będą fundusze unijne na inwestycje drogowe, tego nie wiemy. A do tego czasu możemy zostawić Mikołowską taką jaka jest, albo zastanowić się jak ją zmodernizować i ułatwić ludziom życie.

Głos w dyskusji zabrała też Alicja Kulka, zastępca prezydenta do spraw gospodarki przestrzennej.

– 29 kwietnia upływa termin, w którym można składać wnioski do studium – mówiła. – Wszystkie

wnioski mieszkańców będą podlegały ocenie przez komisję. Dopiero wtedy będziemy mogli odnieść się do poszczególnych wniosków, przedstawimy państwu propozycje do zatwierdzenia i będzie ponowne wyłożenie projektu studium.

## Przyszłość i teraźniejszość

– Nie chciałbym żebyśmy stąd wyszli z przekonaniem, że północna obwodnica nigdy nie powstanie – włączył się do dyskusji radny Stefan Moćko. – Nie rezygnujemy z tej możliwości. Nie jest możliwe, żeby cały ruch na kierunku wschód-zachód odbywał się ulicą Mikołowską i Oświęcimską.

– Do czasu kolejnej aktualizacji studium możemy przygotować koncepcję przebiegu obwodnicy od Mikołowa do Bierunia – podsumował dyskusję prezydent. – Ten czas poświęćmy na przygotowanie odpowiednich studiów, zamówienie ekspertyz i przygotowanie takiego przebiegu obwodnicy, która będzie satysfakcjonowała wszystkich mieszkańców. Ale w tym projekcie studium nie wpisujemy rzeczy, które są nie do przyjęcia dla części mieszkańców. Wykorzystajmy za to szanse, które są realne do roku 2020.

Szerzej o tym, jakie uwagi mają do studium mieszkańcy Tychów, napiszemy w jednym z najbliższych wydań TT.

REKLAMA

**KREDYTY**  
**Chwilówki**  
*Original jest tuż po rękach!*  
TYCHY, ul. Budowlanych 38  
kom. 604 124 619

**POSZUKUJĘ**  
Świadków ataku wilczura  
na owczarka collie  
(zdjęcie obok)  
w dn. 11.03. br. na os. Z-1  
tel. 691 151 517



REKLAMA

## Inwestycyjna rzeczywistość i plany RPWiK S.A. Studnie dla miasta



**Rok 2013 to dla Rejonowego Przedsiębiorstwa Wodociągów i Kanalizacji w Tychach SA nie tylko udział w wielkich inwestycjach prowadzonych w mieście, czy realizacja planów modernizacyjnych spółki w odniesieniu do istniejącej sieci wodociągowej, ale także urzeczywistnienie zamierzeń związanych ze stworzeniem alternatywnego źródła zasilania miasta w wodę. O tych zamierzeniach rozmawiamy z Krzysztofem Zalwowskim, prezesem RPWiK SA**

– Zaczniemy od ważnych inwestycji dla miasta, takich jak modernizacja DK 1, budowa Stadionu Miejskiego, budowa parkingów wielopoziomowych, rewitalizacja osiedla A, a wcześniej budowa stacji przystankowych SKR i kilka inwestycji drogowych... Jak wygląda udział przedsiębiorstwa w ramach tych przedsięwzięć?

**Krzysztof Zalwowski:** Tychy to miasto przyjazne inwestycjom, wiele się tutaj dzieje i RPWiK Tychy SA uczestniczy w niemal wszystkich tych przedsięwzięciach. Z zasady bowiem jest tak, że tam, gdzie pojawiają się inwestycje, konieczna jest modernizacja lub wymiana sieci – wodociągowej i kanalizacyjnej. Największe pozaplanowe zaangażowanie spółki notujemy przy modernizacji drogi krajowej nr 1 (DK 1). Tutaj RPWiK SA rewitalizowało dwa betonowe rurociągi kanalizacyjne (o łącznej długości ok. 150 m), o średnicy 800 mm, przechodzące pod drogą, poprzez wprowadzenie do nich termo-

utwardzalnych rękawów z poliestru. Przedsiębiorstwo wymieniło także 700 metrów wodociągu, o średnicy 315 mm, biegnącego w pasie tej drogi. Nie mówiąc już o likwidacji kilku kolizji nowej infrastruktury drogowej, z istniejącą siecią wodociągową, którą w tempie przyspieszonym należało przeprowadzić.

Przy budowie tak imponującego obiektu, jakim będzie stadion sportowy, nie mogło zabraknąć RPWiK SA. Aby bowiem budowa mogła ruszyć, wymieniliśmy rurociągi kanalizacyjne (średnice 200–315 mm) w ulicach: Baziowej i Starokościelnej, o długości blisko 300 m. Z uwagi na uzbrojenie tego rejonu w inne media, przedsięwzięcie to wymagało od nas zastosowania najbardziej zaawansowanych technik wykonawczych (np. przewiertu sterowanego).

Także w rejonie ulicy Oświęcimskiej, gdzie z kolei wodociąg znalazł się w zakresie modernizacji drogi, przyszło nam błyskawicznie interweniować, przebudowując go.

Jeśli chodzi o przebudowę infrastruktury kolejowej, nasze działania koncentrowały się wokół remontu dworca, gdzie musieliśmy zabezpieczyć instalację kanalizacyjną.

Wracając do wody, mieszkańcy zapewne pamiętają gigantyczną „fontannę”, jaka powstała przy budowie marketu w rejonie ronda Żesłańców Sybiru. Uszkodzono wówczas nasz wodociąg przesyłowy o średnicy 300 mm i niczym straż pożarna „gasiłmy ten pożar”. Zapewne również, nie mało pracy czekać nas będzie przy kolejnych przedsięwzięciach w mieście, np. budowie garaży wielopoziomowych.

– Które prace były szczególnym wyzwaniem pod względem technicznym?

**KZ:** Każdy zakres prac jest inny i wymaga dostosowania się firmy do konkretnego wyzwania. Stworzony w ciągu ostatnich lat potencjał i wdrożenie odpowiednich standardów funkcjonowania sprawiło, iż praktycznie nie ma dzisiaj dla przedsiębiorstwa zadania o charakterze branżowym, którego by nie mogło się podjąć z pozytywnym skutkiem. I dotyczy to nie tylko inwestycji. Dzisiaj mieszkańcy Tychów mogą czuć się w pełni bezpieczni, gdyż każda awaria sieci jest niezwłocznie i sprawnie usuwana.



– Tak jak to było niedawno na ul. Bielskiej, gdzie doszło do najważniejszej w ostatnim czasie awarii.

**KZ:** Tak. Rozszczelnienie mocno już wyeksploatowanego, betonowego rurociągu kanalizacyjnego, przebiegającego pod Alją Bielską, spowodowało spore zagrożenie komunikacyjne. Jednak zorganizowana w sposób wzorcowy akcja, w którą oprócz RPWiK, zaangażowany był Zarząd miasta, umożliwiła bez zamykania ruchu na tej wyjątkowo ruchliwej dzisiaj arterii, szybkie usunięcie awarii i odnowienie rurociągu pod ulicą – do którego wprowadzono poliesterowy rękaw.

– Jakie inne przedsięwzięcia są w planach RPWiK SA na 2013 rok?

**KZ:** Rok 2013, w zakresie inwestycji w sieć wodociągową, podporządkowany będzie drogowym inwestycjom miasta. Przewidujemy inwestycje w ulicach: Piłsudskiego, Leśnej, Paproci, Piaskowej, Katowickiej, Serdecznej/Strefowej, Witosy i Granicznej. Mamy też zabezpieczoną pewną kwotę na wspólne przedsięwzięcia z potencjalnymi odbiorcami naszej wody. Jeśli chodzi o sieć kanalizacyjną, planujemy zakończenie rozpoczętych już inwestycji w ulicach: Paprocańskiej, Żorskiej. Rozpoczniemy też projektowe przygotowanie dla inwestycji w ulicach: Piłsudskiego/Poziomkowej i Harcerskiej. Będziemy też uzbrajać nowe obszary zabudowy mieszkaniowej w sieć wodociągową i kanalizacyjną. Tychy bowiem dynamicznie

rozwijają się także w sferze budownictwa zarówno jednorodzinne, jak i wielolokalowe.

– Czy RPWiK kontynuuje program pozyskiwania wody z ujęć głębinowych? Na jakim etapie są działania spółki w tym zakresie?

**KZ:** Budowa kilkunastu studni głębinowych, które mają stworzyć alternatywne źródło zasilania miasta w wodę, to wyjątkowa inwestycja w skali kraju. Chodzi o to, iż woda będzie wprowadzana do sieci w kilkunastu miejscach, a więc niezbędne jest skonstruowanie takiego systemu sterowania pracą sieci wodociągowej, aby zakłócenia pracy którejs z studni, nie zaburzyły stabilności pracy całości układu. Jest to iście tytaniczne wyzwanie dla przedsiębiorstwa. Spodziewamy się, iż pierwsza woda głębinowa podana zostanie do sieci w przyszłym roku.

– Czy w sferze obsługi klientów planujecie jakieś zmiany w najbliższym czasie?

**KZ:** Z przyjemnością chcę zasygnalizować, iż niedługo – najprawdopodobniej jeszcze w tym roku – wdrożymy system informatyczny, realizujący koncepcję elektronicznego biura obsługi klienta. Przywiązujemy do tej koncepcji ogromną wagę, pieczołowicie ją dopracowujemy. Chcemy bowiem, aby nasi klienci bezproblemowo i w najszerszym zakresie korzystali z udogodnień, jakie daje ta forma kontaktu. W najbliższym czasie wprowadzimy także możliwość pobierania przez klientów gotówki w naszej kasie, wykorzystując do tego karty kredytowe, którymi posługiwać się będą w momencie regulowania należności za wodę.



**Rejonowe Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Tychach S.A.**  
43-100 Tychy, ul. Sadowa 4  
tel. 32 227 40 31 do 33  
fax 32 325 70 05  
email: sekretariat@rpwik.tychy.pl

CO OBOK MAŁEGO TESCO

# Kolejny pawilon czy śródmiejska zabudowa?

Podczas ostatniej sesji Rady Miasta Tychy radni dyskutowali nad miejscowym planem zagospodarowania dla terenu przy ul. Grota Roweckiego, Edukacji i Elfów (przy tzw. „małym” Tesco). Przedstawiciele pracowni planowania przestrzennego zaprezentowali koncepcję zagospodarowania tego terenu, nawiązującą do istniejącej, śródmiejskiej zabudowy. Projekt został przyjęty.

Michał Szudarski i Paweł Jaworski z Pracowni Planowania Przestrzennego w Tychach zaprezentowali koncepcję wraz z wizualizacją, według której na terenie przy tzw. „małym” Tesco, w sąsiedztwie kościoła pw. Świętej Rodziny miałyby powstać budynki usługowe, nawiązujące gabarytami do istniejącej zabudowy wzdłuż ul. Grota Roweckiego. Według planu, mają to być obiekty o charakterze usługowym, z dopuszczeniem mieszkań powyżej

pierwszej naziemnej kondygnacji. Plan dopuszcza także budowę parkingów (również podziemnych) oraz wyznacza teren dla zieleni i komunikacji pieszej.

## Kształtowanie przestrzeni

Dyskusję wywołał fakt, że dzień przed sesją Rady Miasta wpłynął wniosek współwłaścicieli omawianego terenu, o wycofanie tego punktu z obrad lub odwołanie w czasie głosowania nad planem zagospodarowania przestrzennego do czasu rozstrzygnięcia przez sąd toczącej się sprawy o zniesienie współwłasności.

Jak wyjaśniła Alicja Kulka, zastępcza prezydenta do spraw gospodarki przestrzennej, miejscowy plan zagospodarowania daje radzie miasta wpływ na kształtowanie tej części miasta. Zaznaczyła, że jest złożony wniosek jednego ze współwłaścicieli o określenie warunków zabudowy dla tego terenu. – Procedura wydawania decyzji o warunkach zabudowy

nie daje nam takich możliwości wpływu na kształtowanie tej przestrzeni, jak miejscowy plan zagospodarowania – mówiła wiceprezydent Kulka. – Sąd może znieść współwłasność poprzez przyznanie prawa własności jednej ze stron lub przez wydzielenie działek każdemu ze współwłaścicieli. Wtedy każdy wybuduje sobie tam np. kiosk.

– Przyjęcie miejscowego planu nie zakłóci toczącej się w sądzie sprawy o zniesienie współwłasności i nie naruszy interesu osób uczestniczących w tym procesie – dodał prezydent Andrzej Dziuba.

## Uwagi mieszkańców

Radna Barbara Konieczna zapytała czy właściciele terenu, składając wniosek o określenie warunków zabudowy przedstawili co chcieliby tam wybudować. Paweł Jaworski z pracowni planowania przestrzennego odpowiedział, że miałyby to być budynki handlowo-usługowe o szerokości 35 metrów, długości 55 m i wysokości

10 m. – Nie byłby to budynek nawiązujący do dobrych przykładów architektury w tej części miasta – mówił.

Z uwagi na to, że część materiałów w tej sprawie dotarła do radnych tuż przed sesją, radny Jakub Chelstowski przekonywał, by wycofać ten punkt z porządku obrad i skierować projekt ponownie do Komisji Inicjatyw Lokalnych i Ładu Przestrzennego. Zgłosił taki wniosek formalny. Przeciwny wniosek złożyła przewodnicząca tejże komisji, radna Karolina Chemicz. Ostatecznie Rada Miasta Tychy przyjęła miejscowy plan zagospodarowania przestrzennego w proponowanym kształcie 15 głosami za, przy 3 głosach przeciwnych i 6 wstrzymujących się.

Alicja Kulka przypomniała, że procedura planistyczna dla tego terenu trwała dwa lata, plan był dwukrotnie wykładany do publicznego wglądu i zostały w nim uwzględnione uwagi, jakie wpłynęły od mieszkańców.

SYLWIA WITMAN

## SUPERJEDNOSTKA WRĘCZONA

### Superbohater wręczył statuetkę



Uroczystość odbyła się w minionym tygodniu, w III LO.

W III Liceum Ogólnokształcącym im. Stanisława Wyspiańskiego odbyło się uroczyste wręczenie Superjednostki – nagrody przyznanej za najlepszą realizację architektoniczną ubiegłego roku w regionie. Modernizację III LO według projektu tyskiej pracowni RS+ docenili zarówno jurorzy, jak i internauci.

Nagrodę wręczyli Martyna Fołta przedstawicielka Stowarzyszenia Moje Miasto – organizatora konkursu oraz Superbohater Beton. – To postać powiązana raczej z antynagrodą Betonową Kostką – wyjaśnia Martyna Fołta. – Ale jest też już tradycją, że to on wręcza nagrodę, jako pozytywny bohater, trochę nie z tego świata.

Podświetlana statuetka Superjednostki została przekazana na ręce Joanny Kudeli, naczelniczki wydziału przygotowania i realizacji inwestycji UM Tychy

oraz Anity Iskierki, dyrektor III LO. – Podziękowania należą się projektantom, z Robertem Skitkiem na czele, bo gdyby nie oni to do modernizacji pewnie by doszło, ale może nie byłaby ona tak udana, nie wzbudzałaby takiego zainteresowania i uznania – powiedziała Joanna Kudela.

Autorzy projektu byli obecni podczas wręczenia nagrody. Licznie zgromadzili się także uczniowie „trójki”, którzy zadbali też o oprawę artystyczną. – Cieszę się, że mogliśmy pokazać, że nasze liceum to nie tylko piękny budynek, ale też miejsce rozwijania talentów i twórczości naszych uczniów – powiedziała dyrektor szkoły Anita Iskierka.

Modernizacja budynku liceum została przeprowadzona w latach 2011–2012. Architekci z pracowni RS+ postawili na podkreślenie mocnych stron oryginalnego projektu, natomiast we wnętrzach zastosowali żywą kolorystykę, co nadało tej szkole nowoczesny wygląd.

SYLWIA WITMAN

## TYLKO ĆWICZENIA

### Próbna ewakuacja biurowca

Weszły wtorek, 23 kwietnia około godziny 9. wszyscy pracownicy i klienci zostali ewakuowani z biurowca przy al. Piłsudskiego 12, w którym mają siedzibę m.in. RCGW, MZK Tychy, MOSiR, MZO, a także redakcja „Twoich Tychów”. Na miejscu pojawiły się jednostki straży pożarnej, policja i straż miejska. Na szczęście nikomu nic nie zagrażało – były to ćwiczenia.

– Są to planowe ćwiczenia w zakresie obrony cywilnej całego miasta – wyjaśnia naczelnik wydziału zarządzania kryzysowego UM Tychy, płk. Czesław Oskierko. – W tym roku przeprowadzimy szkolenia z ewakuacji w kilku obiektach, w których w ciągu dnia przebywa wiele osób – urzędników, klientów, pracowników.

SW



Ewakuacja przebiegła sprawnie, pracownicy wrócili do swoich biur przed godziną 10.

REKLAMA

Z godnością i szacunkiem pomagamy pożegnać bliskich

ATRIUM

ZAKŁAD  
POGRZEBOWY

Tychy, ul. Cmentarna 19  
www.atrium.tychy.pl  
e-mail: biuro@atrium.tychy.pl

Telefon:

32 328 48 49

Biuro czynne:

pon-pt: 7.30 - 15.30

Całodobowy kontakt:

605 873 705

Pogrzeb  
od 1980 zł



## DK 1: KOREKTA W RUCHU

## Warstwa za warstwą

W minionym tygodniu, na około 300-metrowym odcinku ul. Beskidzkiej została wprowadzona tymczasowa zmiana organizacji ruchu. Kierowcy udający się w stronę Bielska – Białej jadą po krótkim odcinku nowego asfaltu. Roboty bitumiczne trwają od 15 kwietnia. Od tego czasu na DK-1 wyłożono ponad 8 tysięcy ton nowego asfaltu.

Jak informuje Miejski Zarząd Ulic i Mostów, zmiana polega na rozdzieleniu ruchu na odcinku między ul. Przemysłową, a łącznicą przed wiaduktem nad al. Piłsudskiego. Oznacza to, że kierowcy jadący w stronę Bielska – Białej będą mogli poruszać się po krótkim, ale

świeżo zaasfaltowanym odcinku DK-1.

Roboty drogowe zakończono na odcinku od ul. Przemysłowej do ul. Sikorskiego. Wylana została tutaj druga z trzech warstw masy asfaltowej, po czym maszyny zostały przerzucone na odcinek od granicy lasu do węzła z S1. Warto dodać, iż grubość sześciu warstw, które składają się na konstrukcję nawierzchni przebudowywanej ul. Beskidzkiej, wynosi 86 centymetrów. Najniższa warstwa to 15 cm gruntu stabilizowanego cementem. Na niej zawijana jest geosiatka, która wzmacnia podłoże, a także wpływa na trwałość nawierzchni. Dopiero na tak przygotowanym podłożu można wyłożyć drugą warstwę, czyli 20 cm kruszywa stabilizowanego mechanicznie.

Następnie – geosiatka i kolejna warstwa – 20 centymetrów podbudowy pomocniczej z kruszywa łamanego. Te warstwy stanowią „podkład”, na którym można ułożyć asfalt. W wypadku DK-1 są to trzy warstwy bitumiczne, czyli podbudowa zasadnicza (18 cm), warstwa wiążąca (9 cm) oraz warstwa ścieralna – 4 cm.

Obecnie prowadzone są także prace kanalizacyjne od węzła S1 do węzła Wartogłowic. Połowa podbudowy mineralnej, czyli ostatniej warstwy podkładu przed wylewaniem asfaltu została ułożona również na odcinku od węzła Wartogłowic do ul. Edukacji. Trwają także prace przy wiaduktach – wykończeniowe przy tym nad torami PKP, rozbiórkowe – przy wiadukcie nad al. Piłsudskiego. **LS**

## KRÓTKO

## Koniec e-naborów

Zakończyły się elektroniczne zapisy do przedszkoli i szkół podstawowych.

Mimo iż w tycznych przedszkolach publicznych jest ponad cztery i pół tysiąca miejsc, a w prywatnych prawie 1.400, w tym roku nie przyjętych zostało ponad 800 maluchów. Ta grupa, to w przeważającej większości 3-latków. Przypo-

mnijmy, dzieci 5- i 6-letnie przyjmowane są w pierwszej kolejności z racji obowiązku edukacji przedszkolnej. A w naszym mieście, podobnie jak w całej Polsce, bardzo mało sześciolatków zapisanych zostało do klas I szkół podstawowych.

Co dalej? Uruchomione zostaną dodatkowe oddziały przedszkolne dla 3 i 4-latków w Szko-

łach Podstawowych nr 3, 4, 5 i 11. Planuje się adaptację kolejnych pomieszczeń na sale dla maluchów w przedszkolach na Mysliwskiej i Jaroszewickiej. Dwa przedszkola niepubliczne także zapowiedziały otwarcie dodatkowych grup. Dzięki tym działaniom, łącznie powstaną ponad 200 nowych miejsc. **ES**

## W TYSKICH SZKOŁACH

## Czas egzaminów gimnazjalnych

W ubiegłym tygodniu w całym kraju uczniowie gimnazjów pisali egzaminy końcowe. W tym roku w naszym mieście w gimnazjalnych klasach III jest 955 młodych ludzi.

We wtorek była część humanistyczna z historii, wiedzy o społeczeństwie i języka polskiego. Dzień później młodzież zmierzyła się przedmiotami matematyczno-przyrodniczymi.

W czwartek przyszedł czas na języki obce.

Wyniki egzaminów gimnazjalnych uczniowie poznają w czerwcu. **ES**

## TROCHĘ OPTYMIZMU Z FIATA

## Zatrudniono 150 osób

PO MIESIĄCU, JAKI MINĄŁ OD ZWOLNIENIA Z TYSKIEGO ZAKŁADU FIAT AUTO POLAND OSTATNIEJ GRUPY Z 1.450 PRACOWNIKÓW, Z FIRMY NAPŁYNEŁO NIECO OPTYMISTYCZNYCH WIEŚCI.

Leszek Sobieraj

l.sobieraj@twojetychy.pl

Jak nas poinformował rzecznik FAP Bogusław Cieślak, zanotowano wzrost zamówień wszystkich modeli produkowanych w Tychach, w związku z czym zakład przyjął do pracy 150 osób, które wcześniej straciły zatrudnienie. Rzecznik zaprzeczył jednak, że przyjęcia pracowników oznaczają, iż wcześniejsza decyzja o wielkości zwolnień była błędna. Dodał, iż obecnie trudno ocenić, czy ożywienie na rynku utrzyma się dłużej i ustabilizuje.

Bogusław Cieślak nie chciał natomiast komentować doniesień o produkcji w Tychach nowych modeli aut. Z nieoficjalnych informacji wynika, iż pod koniec 2013 r., a najpóźniej w połowie przyszłego roku, rozpoczną się przygotowania do produkcji miejskiego crossovera. Auto ma być sprzedawane w Europie pod marką lancii.

Z kolei na posiedzeniu sejmowej komisji gospodarki wicepremier Janusz Piechociński mówił,

iz jest szansa na uruchomienie w Tychach produkcji nowego fiata 500. Jak zapowiedziały władze koncernu, do 2016 r. ma się pojawić 17 nowych modeli samochodów, a siedem poddać gruntownej modernizacji. Czy plany te dotyczą także Polski – na razie nie wiadomo, bo pojawiły się też informacje, iż koncern nie zamierza uruchamiać produkcji nowych modeli poza Włochami.

Gdyby doszło do realizacji dwóch projektów dotyczących Tychów, zatrudnienie i produkcja w tyskim zakładzie nie tylko by się ustabilizowała, ale ilość wy-

tworzonych aut wzrosła do 470 tys. sztuk rocznie (w tym roku zakład ma wyprodukować ok. 260 tys. egzemplarzy, w 2009 r. było to 600 tys. sztuk).

Warto także dodać, iż z linii produkcyjnej zjechał milionowy egzemplarz „pięćsetki”, a od momentu pojawienia się na autu rynku minęło 5 lat i 9 miesięcy. Jubileuszowy fiat 500 to wersja sportowa Abarth 500 w kolorze białym, wyposażona w silnik turbo o pojemności 1,4 l, o mocy 135 KM. Ten model auta cieszy się dużą popularnością i jest sprzedawany w 87 krajach. **IT**

## GM PRZEJĄŁ ISUZU MOTORS POLSKA

Koncern General Motors kupił od Isuzu Motors brakującą mu 40 proc. akcji firmy Isuzu Motors Polska. Tyski zakład, produkujący wysokopiętne silniki o pojemności 1,7 litra, będzie działał pod nazwą GM Powertrain Poland. W komunikacie GM Poland poinformowano, iż od 2002 r. GM posiadał już 60 proc. udziałów w tyskiej fabryce, a zakup pozostałych 40 proc. akcji podkreśla znaczenie, jakie ma dla koncernu rynek europejski. Zakład w Tychach powstał w 1996 r., a produkcję rozpoczął w roku 1999. Dotychczas wyprodukował ponad 2,5 mln silników.

REKLAMA

## GIMNAZJUM JĘZYKOWE

Od IX 2013 - największa liczba godzin języka angielskiego wśród gimnazjów woj. śląskiego!  
9 godzin tygodniowo - w tym 3 godz. to konwersacje z native speaker'em!



WARUNKI PRZYJĘCIA do klasy I Gimnazjum STO:  
• średnia ocen min. 3,5  
• zachowanie min. dobre  
• udział w teście diagnostycznym poziom języka angielskiego w dn. 11 maja 2013

TAKŻE NABÓR UZUPEŁNIJĄCY DO KLAS II-III



Gimnazjum im. Josepha Conrada-Korzeniowskiego w Zespole Szkół Społecznego Towarzystwa Oświatowego Tychy, ul. Edukacji 11a, tel.: 32 219 02 40

www.zssto.org

REKLAMA

Nowe Niepubliczne PRZEDSZKOLE MALI ODKRYWCY

Wszelkich informacji udzielamy pod nr tel.: 608 508 833

KREDYTY Chwilówki

Oryginał jest lepszy od ksera!

TYCHY, ul. Budowlanych 38 kom. 604 124 619

www.domywtychach.pl

Bezczynszowe Mieszkania Energooszczędne „pod klucz” na sprzedaż

Tychy ul. Andersa

tel. 661 343 480 FADOM DEVELOPER

Wielka TYSKA Majówka 29.IV-05.V

HOTEL TYCHY do 40% rabatu super imprezy mega rabaty

Hotel Tychy al. Jana Pawła II 10 43-100 Tychy tel. 32 782 75 00

## PO SESJI

## RADY MIASTA

●●● RADA MIASTA PODJĘŁA UCHWAŁĘ KORYGUJĄCĄ ZASIĘG STREF PŁATNEGO PARKOWANIA w mieście oraz zmieniającą stawki opłaty za parkowanie w tych strefach. Za pierwszą rozpoczętą godzinę parkowania zapłacimy 2 zł (obecnie 1,5 zł), za drugą i trzecią rozpoczętą godzinę odpowiednio 2,4 zł i 2,8 zł, a za każdą kolejną godzinę – 2 zł. Abonament miesięczny upoważniający do parkowania we wszystkich strefach płatnego parkowania będzie kosztował 50 zł. Uchwała wejdzie w życie w ciągu 14 dni od jej ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego.

●●● ROZPOCZĘŁY SIĘ PRACE ZWIĄZANE Z BUDOWĄ MIĘDZYGMINNEGO ZAKŁADU KOMPLEKSOWEGO ZAGOSPODAROWANIA ODPADÓW KOMUNALNYCH. Inwestycję za ok. 134 mln zł realizuje spółka Master. Do zakładu trafić będą odpady od ok. 200 tys. mieszkańców z 8 gmin. Automatycznie sortowanie i przetwarzanie zmniejszy ilość składowanych odpadów o około 50 proc. **SW**



JUBILEUSZ MZBM

## 60 lat pracy dla miasta

**Miejski Zarząd Budynków Mieszkalnych w Tychach świętował jubileusz 60-lecia. Jak podkreśla dyrektor Teresa Janeczko, MZBM został utworzony jako pierwsze przedsiębiorstwo komunalne po decyzji o rozbudowie miasta z 1951 roku.**

Uroczysta gala odbyła się w czwartek (25.04), w Teatrze Małym. Wśród gości byli m.in. wicewojewoda śląski Piotr Spyra, radny sejmiku województwa śląskiego Henryk Moskwa, prezydent Tychów Andrzej Dziuba, radni miasta Tychy, prezes zarządu Instytutu Gospodarki Nieruchomościami Arkadiusz Borek, naczelniczy wydziałów UM Tychy, prezesi i dyrektorzy firm i instytucji współpracujących z MZBM, a przede wszystkim byli i obecni pracownicy zakładu.

### Za wzorową pracę

Gości przywitał polonezem zespół pieśni i tańca Tyszanie

z Młodzieżowego Domu Kultury nr 1. Następnie dyrektor Teresa Janeczko przedstawiła historię MZBM. Ważnym punktem wieczoru było odznaczenie wieloletnich pracowników MZBM Medalami za Długoletnią Służbę, przyznawanymi przez prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej. – Te medale to uhonorowanie każdego z państwa za sumienną i wzorową pracę, ale to także docenienie instytucji, która obchodzi dzisiaj piękny jubileusz 60-lecia – mówił wicewojewoda Piotr Spyra. – To również docenienie tego, co działa się w Tychach przez ostatnie 60 lat i co dzieje się nadal z dużym państwa udziałem.

Złotymi Medalami za Długoletnią Służbę zostali odznaczeni: Teresa Janeczko, Krystyna Kremza, Jan Nowacki i Władysław Różnicki. Srebrne medale otrzymały Jolanta Herbut i Blanka Szymon, a brązowe Agata Goc, Robert Klefas i Krzysztof Klekot.

### MZBM we wspomnieniach

Wręczono też odznaczenia resortowe, przyznane przez Instytut Gospodarki Nieruchomościami. Złote odznaczenia otrzymali: Teresa Janeczko, Krystyna Kremza, Jan Nowacki, Władysław Różnicki, Blanka Szymon, Alicja Kempnińska i Krzysztof Klekot. Srebrne: Teresa Herda, Jolanta Herbut i Robert Klefas.

Wspaniałego jubileuszu gratulował dyrekcji i pracownikom prezydent Andrzej Dziuba. List z gratulacjami od marszałka województwa śląskiego Mirosława Sekuły odczytał Henryk Moskwa, radny sejmiku województwa.

Dyrektor Teresa Janeczko zaprosiła wieloletnich pracowników MZBM i byłych dyrektorów do dzielenia się swoimi wspomnieniami i zapowiedziała plany wydania okolicznościowej publikacji na 60-lecie zakładu.

SYLWIA WITMAN

**ROMUALD BUCHTA (UR. 6.02.1937, ZM. 31.03.2013)**

## Wspomnienie...

**W wieku 76 lat zmarł Romuald Buchta, inżynier budownictwa, wieloletni dyrektor Kombinat Budownictwa Ogólnego „GOP-Południe” w Tychach.**

Zanim w 1979 r. trafił do tyskiego zakładu, przez 20 lat pracował w Wojewódzkim Przedsiębiorstwie Budownictwa Miejskiego nr 1 w Katowicach, początkowo w dziale przygotowania produkcji, potem jako kierownik budowy Śródmieścia Katowic i wreszcie naczelnym inżynierem. Nadzorował wiele prestiżowych inwestycji – katowickie osiedla Tysiąclecia, Paderewskiego, osiedla w Mysłowicach, Siemianowicach, Hotel Silesia w Katowicach, budynek GIG-u, Dom Książki w Katowicach, obiekty dydaktyczne Uniwersytetu Śląskiego.

Jako inżynier budownictwa zastosował i upowszechnił nowoczesne technologie, w tym tzw. metodę ślizgową wznoszenia wysokich budowli (katowicka firma była pierwszą w kraju, która stosowała tę technologię), wielkopłytową (WK-70), a także szalunki PERI. Według tej ostatniej technologii wybudowany został jeden z pierwszych – jeśli nie pierwszy w Polsce – blok na os. L, niedaleko kościoła św. Ducha.

W tyskim KBO Romuald Buchta pełnił funkcję zastępcy dyrektora ds. produkcji, a potem dyrektora naczelnego. Była to jedna z czołowych na Śląsku i w Polsce firm budowlanych. Realizowała inwestycje w Katowicach, Czecho- wicach, Gliwicach, Pszczynie, Łaziskach Górnych, Mysłowicach i rzecz jasna w Tychach. Łącznie w tych miastach w latach 1982 – 1989 tyski Kombinat Budownictwa Ogólnego oddał 15 tysięcy mieszkań.

Pod kierownictwem dyrektora Romualda Buchty, Kombinat wybudował także Hotel Tychy, 8 szkół podstawowych, pawilon Szpitala Wojewódzkiego, Przychodnię



Romuald Buchta.

Zdrowia, budynki dydaktyczne dzisiejszego Śląskiego Uniwersytetu Medycznego w Katowicach-Ligocie, Instytut Pediatrii SAM, Dom Studenta Uniwersytetu Śląskiego i Akademii Ekonomicznej, Centralę Automatyczną CPU w Tychach i in.

– Za kadencji dyrektora Buchty powstały także osiedla U, W i Z – mówi Teresa Janeczko, obecnie dyrektor Miejskiego Zarządu Budynków Mieszkalnych, a wówczas pracownik KBO. – Był znakomitym fachowcem i jakbyśmy dziś powiedzieli, menedżerem. Jako szef był wymagający, ale konkretny. Oddany firmie, ale przede wszystkim załodze. Z Jego inicjatywy powstały w Tychach dwa budynki dla pracowników Kombinat. Nie było to łatwe, bo trzeba było znaleźć sposób finansowania, wymagało to wielu działań, decyzji. Ale ku zadowoleniu załogi, dyrektor osiągnął cel. Jeden budynek ze 120 mieszkań powstał przy al. Piłsudskiego (dawniej ul. Hanki Sawickiej) niedaleko szkoły, a drugi – 60 mieszkań – przy ul. Dmowskiego.

Pasją dyrektora Buchty była historia II wojny światowej, przede wszystkim Powstania Warszawskiego oraz sport. – Znakomicie

znał historię Powstania Warszawskiego, daty, zdarzenia, nazwiska. Mógł o tym rozmawiać godzinami – wspomina żona, pani Grażyna. – Zawsze się zastanawiałam, jak znajdował czas, by to wszystko przyswoić, bo przecież prowadził aktywne życie zawodowe. Jeździł z budowy na budowę, ciągle jakieś narady, sprawy w biurze, a znajdował jeszcze czas, by działać społecznie. W domu był właściwie gościem. Nic więc dziwnego, że nasz dom budowali przez... 12 lat. Zawsze z niego żartowałam, że w pracy kończy jedną budowę za drugą, a my budujemy i budujemy...

W pamięci wielu osób, głównie pracowników tyskiego KBO, któremu nie udało się przetrwać czasów ustrojowej transformacji, dyrektor Romuald Buchta pozostał jako człowiek wielkiej życzliwości, zawsze chętny do pomocy w różnych sprawach – zawodowych i osobistych.

– Podczas uroczystości pogrzebowych, ale także teraz, wiele osób z wdzięcznością wspomina męża, opowiada w jaki sposób im pomógł. Za wszystkie te miłe słowa i pamięć o Nim serdecznie dziękuję – dodaje Grażyna Buchta.

LESZEK SOBIERAJ

### JUTRZENKA ŚPIEWA TAKŻE W TYCHACH

## Bojszowskie Towarzystwo Śpiewacze

W ostatnich kilkunastu latach chór Jutrzenka wielokrotnie gościł w Tychach. W 2012 roku dwa razy występował w parafii Najświętszego Serca

Pana Jezusa w Paprocianach. Zespół kojarzony jest i nierozdzielnie związany z parafią Narodzin św. Jana Chrzciciela w Bojszowach.

REKLAMA

### ZBADAJ KRĘGOSŁUP I STOPY!

**Nieszkodliwie i bezboleśnie!**

**Masz problemy z kręgosłupem bądź stopami? Nie czekaj dłużej! Zadbaj o zdrowie swoje i Twoich najbliższych.**

Miejsce oraz termin wykonywania badań: TYCHY, dnia 09.05.2013 r. (czwartek) ul. Narcyzów 24, NZOZ MEDICO w godz. 10:00-17:00

Już od lat specjalizujemy się w przeprowadzaniu profesjonalnych komputerowych badań kręgosłupa i stóp. Dzięki nam dowiesz się w jakiej kondycji jest cały Twój kręgosłup czy stopy. Zdiagnozujemy nawet najmniejsze wady wszystkich odcinków kręgosłupa. Podpowiemy jak polepszyć komfort życia. Pomocemy też w projektowaniu wkładek ortopedycznych. Każde zaniedbanie może prowadzić do bardzo poważnych konsekwencji. Oba badania są całkowicie bezbolesne i nieszkodliwe. Każdy wynik składa się z opisu, zdjęcia, zestawu ćwiczeń i zaleceń, bądź skierowania do placówki rehabilitacyjnej. Dzięki badaniu można zauważyć wady, nawet w początkowym etapie ich rozwoju. Przy schorzeniach kręgosłupa, stopy często ulegają deformacji, dlatego też te dwa badania są ze sobą połączone, bardzo dobre badanie stóp m.in. przy rwie kulszowej, bądź cukrzycy.

**Nie zwlekaj i zgłoś się już dziś!**

Tylko teraz promocja, dwa badania w cenie jednego, za jedyne 49,99 zł. **U nas masz okazję się przebadać nie czekając na długie, odległe terminy. Daj sobie pomoc!**

Rejestracja odbywa się telefonicznie: 694 882 727 w godzinach 9:00-17:00.

Wspominamy o tym nie bez przyczyny, bo w piątek, 3 maja, w Bojszowach odbędą się uroczyste obchody 100-lecia działalności artystycznej chóru Jutrzenka. Program jest bogaty: msza święta, koncert chóru i orkiestry Ponticello, otwarcie wystawy poświęconej historii zespołu, konkurs wiedzy o działalności jubilat.

Komitety honorowy obchodów tworzą ks. arcybiskup Wiktor Skworc i Wojewoda Śląski Zygmunt Łukaszczyk. W skład komitetu organizacyjnego wchodzi m.in. prezes chóru Dorota Wrobel, ks. Proboszcz Andrzej Maślanka, starosta powiatu bieruńsko-łędzińskiego Bernard Bednarz, wójt Bojszów Henryk Utrata, Augustyn Czarnynoga, dyrektorzy kopalni i zakładów pracy.

Historię zespołu Jutrzenka tworzą ludzie i rzeczywistość polityczno-gospodarcza regionu, w którym działał. Wszystko zaczęło się od pasjonata Jana Jęczyka, który nie był profesjonalnym muzykiem, ale ambitnym amatorem, melomanem, dla którego muzyka, śpiew, były czymś bardzo ważnym w ży-

ciu. On też został pierwszym prezesem Bojszowskiego Towarzystwa Śpiewaczego, a pierwszym kapelmistrzem chóru został mieszkaniec Katowic Teodor Lewandowski. Próby odbywały się w domu Jakuba Kapiasa. Do 1939 roku chórem dyrygowali m.in. Ludwik Żebro, Jan Bula i Alfons Ryszka. Po nich pojawił się w zespole organista Piotr Siwy.

Pierwszy galowy koncert zespołu odbył się 13 lipca 1948 r. w Bojszowach. Powoli sława Jutrzenki zaczęła przekraczać granice Bojszów, zaczęły się wyjazdy na koncerty, występy w radio. Zespół odnosił sukcesy, ale lata stalinowskie nie były dobrym czasem na amatorskie śpiewanie. Na skutek różnych okoliczności Piotr Siwiec musiał ustąpić. Schedę po nim przejęli kolejno Józef Mądry, Adam Sowiński, Teofila Tomala, Józef Cichy. Ten ostatni był prezesem przez 30 lat. W uznaniu za swą pracę w zespole otrzymał tytuł Honorowego Prezesa. Od stycznia 2002 r. funkcję prezesa pełni Dorota Wrobel, a chórem dyryguje Robert Kozbiał, absolwent Akade-



Chór Jutrzenka podczas koncertu w Bojszowach.

mii Muzycznej w Krakowie. Od 13 lat chór współpracuje z Bojszowską Orkiestrą Ponticello. Zespół był wielokrotnie nominowany do Nagrody Starosty Powiatu Bieruńsko-Łędzińskiego. Laureatem nagrody został w tym roku. Inne wyróżnienia zespołu to Honorowa Odznaka Złota z Laurem, Medal 100-lecia Śląskich Kół Śpiewaczych.

– Cieszy mnie fakt, że w naszej gminie istnieje chór o tak długoletniej tradycji. Jestem pełen uznania dla wszystkich dyrygentów i chórzy-

stów, dzięki którym już od 100 lat w życie bojszowskiej parafii wplata się muzyka i śpiew. Cieszy mnie też fakt, że w tym roku Jutrzenka otrzymała Clemensa Pro Arte, nagrodę Starosty Bieruńsko-Łędzińskiego, za osiągnięcia w twórczości artystycznej – mówi Henryk Utrata, wójt Bojszów. – Sam w latach 80. miałem przyjemność być członkiem Jutrzenki, z tym większą dumą przeżywam tegoroczny jubileusz i otrzymaną nagrodę.

JAN MAZURKIEWICZ

Dodatek wydawany i finansowany  
przez Urząd Miasta Tychy

# TwojeMiasto

ADRES REDAKCJI:  
al. Niepodległości 49,  
tel. 32 776 39 16, faks 32 776 39 48  
e-mail: [redakcja@umtychy.pl](mailto:redakcja@umtychy.pl)

## Zabawa w plenerze



„Niedziele na Baczyńskiego” rozpoczną się 2 czerwca.

Od maja rozpoczyna się w naszym mieście sezon imprez plenerowych. Program jest bardzo różnorodny. Nie zabraknie atrakcji dla małych i dużych.

### VI Festiwal Nauki i Ekologii „Eko-Master”

W sobotę, **25 maja**, na placu pod Żyrafą odbędzie się największa ekologiczna impreza na terenie naszego województwa. Gwiazdą wieczoru będzie grupa **Wilki**, której koncert rozpocznie się o **godz. 20:15**.

Na festiwalowej scenie wystąpią także:

**godz. 16** – kabaret **Neo-Nówka** z zespołem Żarówka,  
**godz. 18:30** – grupa Recykling Band (koncert połączony z prezentacją instrumentów wykonanych z odpadów).

W programie Eko-Mastera jak zwykle zaplanowano wiele atrakcji dodatkowych. W Laboratorium Młodego Naukowca najmłodszy tyszanie będą mogli przeprowadzać eksperymenty naukowe. Uczestnicy darmowych warsztatów wykonają latawce i hasioloty, a miłośnicy gotowania podszlifują swoje umiejętności na „Marchewkowym Polu”. Będzie można także wydoić krowę, ułożyć gigantyczne puzzle, przejść trzcinowy labirynt i wlecieć balonem. Nie zabraknie tradycyjnych akcji: „Zamień surowce na roślinę” i „Zbiórka baterii”. W czasie VI Festiwalu Nauki i Ekologii „Eko-Master” poznamy także laureatów konkursów: „Eko-Firma”, „Eko-Rodzina”, „Szkolna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”, „Multimedia środkiem do edukacji ekologicznej” i „Eko-Przedszkolak to ja”.

Będzie także „Eko-Bazar”, gra rowerowa „Uratuj Zielone Tychy” i darmowy serwis rowerowy.

### Niedziele na Baczyńskiego

**2 czerwca** startuje cykl imprez „Niedziele na Baczyńskiego”. Pierwsza upłynie pod znakiem gier i zabaw dla najmłodszych z okazji Dnia Dziecka. Kolejne to m.in.: niedziela ze zdrowiem, Dzień Godności Osób Niepełnosprawnych, a także niedziela z kapelą, niedziela szachowa, z modelami, teatralna i muzyczna. W ostatni weekend wakacji, na zakończenie tegorocznego cyklu zaplanowano „Niedzielę z książką”.

### Dni Tyskie

**29 – 30 czerwca** na placu pod Żyrafą obchodźmy tegoroczne święto miasta. Już

wiadomo, że na Dniach Tyskich zagrają m.in.: **Róże Europy, legendarny zespół Krzak, Kindla i Myslovitz**.

### Święto Czekolady

**21 lipca** na placu pod Żyrafą podczas Święta Czekolady wystąpi m.in. **Monika Brodka**.

### Co jeszcze?

**15 czerwca** – Piknik TSM „Oskard” (plac przy Hali Sportowej na ul. Piłsudskiego)

**23 czerwca** – Piknik rodziny (OW Paprocany)

**24 – 25 sierpnia** – Festiwal szantowy Port Pieśni Pracy (Paprocany – Dzika Plaża)

**7 września** – III Tyski Festiwal Mappingu (Browar Obywatelski)

**8 września** – Dzień Bezpieczeństwa (plac pod Żyrafą).

OPRAC. EWA STRZODA



Imprezy pod Żyrafą tradycyjnie kończą pokazy sztucznych ogni.



Także w tym roku jedna z „Niedzieli na Baczyńskiego” będzie „szachowa”.

### ZAPRASZAMY

**WOJCIECH WIECZOREK, DYREKTOR MIEJSKIEGO CENTRUM KULTURY W TYCHACH:** Jak zawsze, również i w tym roku, staramy się przygotować w naszym mieście ciekawą i bogatą ofertę imprez w plenerze. Cieszymy się, że wydarzeń plenerowych przybywa. Do tych, które są od wielu lat, dochodzą nowe. Mamy nadzieję, że nasze propozycje spotkają się z przychylnością mieszkańców. Zapraszamy do wspólnej zabawy!



Dni Tyskie odbędą się 29 i 30 czerwca.



A już 25 maja na placu pod Żyrafą – VI Festiwal Nauki i Ekologii „Eko-Master”.

# Wielkie grillowanie

DŁUGI MAJOWY WEEKEND TO CZAS, KTÓRY CHĘTNIE SPĘDZAMY NA ŚWIEŻYM POWIETRZU ZAJADAJĄC POTRAWY Z GRILLA. POPROSIŁIMY TYSKICH KUCHARZY O KILKA SPRAWDZONYCH PRZEPISÓW NA UDANE GRILLOWANIE.

**Ewa Strzoda**  
e.strzoda@twojetychy.pl



## Karkówka grillowana z rozmarynem, warzywami i masłem czosnkowym – poleca Jarosław Liszka, szef kuchni „U Przewoźnika”

**Składniki:** 1 kg karkówki, 3 ząbki czosnku, 100 ml miękkiego masła, warzywa do grillowania wedle uznania (np. papryka, bakłażan, cukinia, pomidory), przyprawa do grilla.

**Marynata:** 5 gałązek rozmarynu, 300 ml oliwy, łyżka musztardy, 3 ząbki czosnku.

### Przygotowanie:

Składniki marynaty połączyć i zmiksować blenderem. Umyte, wyciorowane plastry mięsa obtoczyć w marynacie i odstawić do lodówki na około 12 godzin. Utarty z solą czosnek połączyć z masłem. Z mięsa zebrać nadmiar marynaty, przyprawić przyprawą do grilla, piec wraz z warzywami około 10 minut, w zależności od grubości mięsa. Upieczony gorący karczek posmarować masłem.



## JAK ZDROWO GRILLOWAĆ?

### – RADZI TERESA KUDLICKA, DIETETYK:

Ostatnio wiele mówi się o tym, że potrawy z grilla są niezdrowe. To nieprawda, bo nie samo grillowanie jest niezdrowe, co jego sposób.

Do rozpalenia grilla nie należy używać ropy ani benzyny. Niedopuszczalne jest również używanie kartonów i gazet. Do palenia dobry jest węgiel drzewny lub drewno z drzew liściastych.

Mięso przed grillowaniem musi być dokładnie umyte. Zamarynowane mięsa trzeba przechowywać w lodówce, wyjmować bezpośrednio przed grillowaniem (w momencie, gdy grill jest już rozpalony). Nie należy odwracać surowego mięsa na grillu tymi samymi sztućcami, co warzywa.

Co grillować? Zamiast popularnych kiełbasek, zdrowiej jest grillować chude mięsa i ryby. Do tego doskonałym i zdrowym dodatkiem są warzywa, sałatki i świeże zioła. Polecam również sosy na bazie jogurtu naturalnego, a nie majonezu. Do picia dobra jest niegazowana woda mineralna.



## Grillowana pierś z kurczaka z lawendą „ratatouille” i kluseczkami

– poleca Thierry Ayel, szef kuchni „Bistro Le 7 sept”

**Składniki:** filet z kurczaka (ok. 600 g), sól, pieprz, 4 łyżki miodu z lawendą, 2 łyżki suszonej lawendy, 100 ml oliwy z oliwek, 2 cukinie, bakłażan, papryka czerwona, 2 cebule, 3 pomidory, czosnek, zioła prowansalskie, 1 kg ziemniaków, 2 jajka, 350 g mąki ziemniaczanej.

### Przygotowanie:

Warzywa umyć i pokroić w kostkę. Podsmarzyć na oliwie z oliwek, gdy się lekko zarumieni, podlać wodą i dusić do miękkości z przyprawami. Ziemniaki w mundurkach zawinąć w folię i zapiec w piekarniku. Następnie przecisnąć ziemniaki przez praskę, dodać mąkę i jaja, wyrobić ciasto, uformować kluski i ugotować. Zamarynować pierś z kurczaka z solą, pieprzem, miodem, suszoną lawendą i odstawić na minimum 15 minut do lodówki. Po tym czasie ułożyć mięso na rozgrzanym grillu i upiec. Mięso podawać z kluskami i warzywami.



REKLAMA

**CORONA**  
• Hotel • Restauracja • Dom Przyjęć  
Club Muzyczny w budowie  
Tychy, ul. Oświęcimska 291  
tel. 32 216 98 20, kom. 692 472 470  
kontakt@corona.com.pl, www.corona.com.pl

**JOKER** Restauracja Joker  
*to miejsce dla Ciebie*  
*Najlepsza Restauracja z tradycjami:*

- Pierwszy w Tychach catering dla Ciebie lub Twojej Firmy
- Wesela, komunie, urodziny... wymyśl okazję my pomożemy Ci ją uczcić.
- W każdą niedzielę zapraszamy na rodziny obiad w atrakcyjnej cenie

www.joker.tyski.pl | Tychy, ul. Boczna 4 | tel. 32 219 27 69

**CORONA**  
Wymarzone miejsce na udane przyjęcie lub komfortowy wypoczynek

- Profesjonalna organizacja przyjęć okolicznościowych
- Romantyczne wieczory we dwoje
- Eleganckie i przytulne pokoje
- Wyśmienita kuchnia włoska i polska
- Sala szkoleniowa
- Atrakcyjne ceny

Serdecznie zapraszamy!

**JOKER** Restauracja Joker  
*to miejsce dla Ciebie*

- CATERINGI obsługujemy od 1 do 10000... osób

**Każda okazja jest dobra żeby się z nami spotkać**

- Szefowie Kuchni co miesiąc tworzą nową kartę menu
- W każdy piątek wędzimy dla Państwa świeże ryby!



JA PRZEPISY NA UDANĄ MAJÓWKĘ

# anie czas zacząć



**Szaszłyk drobiowy z cukinią i papryką w polewie miodowo-musztardowej – polecają Michał Gniadek i Marcin Nogaj, szefowie kuchni w restauracji „Joker”**



**Składniki:** pierś z kurczaka, papryka czerwona, cebula, cukinia, przyprawy, olej. **Polewa:** musztarda sarepska, miód płynny.

**Przygotowanie:** Przygotowania należy zacząć od zrobienia polewy: 2 łyżki musztardy sarepskiej i 2 łyżki miodu płynnego wymieszać i odstawić. Pierś z kurczaka pokroić w kostkę, doprawić do smaku papryką czerwoną, czosnkiem, solą i pieprzem. Cukinię pokroić w kostkę razem ze skórką. Cebulę i czerwoną paprykę pokroić w ósemki. Tak przygotowane warzywa nabijać na przemian z przyprawionym mięsem na obraną z igiełek gałązkę rozmarynu. Uwaga! Gałązkę należy obrać do 3/4 długości, pozostała część igielek nada szaszłykowi charakterystyczne aromatu. Całego szaszłyka dokładnie skropić olejem. Grillować do czasu, aż mięso się zarumieni, czyli ok. 10 minut. Pod koniec grillowania posmarować szaszłyka wcześniej przygotowanym sosem. Podawać na mieszance sałat polanej sosem vinaigrette oraz z grillowaną bagietką z masłem czosnkowym.



**Soczysty schab z grilla – poleca Sławomir Żyła, szef kuchni w restauracji „AB”**

**Czas przygotowania:** 20 minut. **Czas grillowania:** 10 minut.  
**Ilość porcji:** 4.



**Składniki:** 4 plastry schabu o grubości ok. 1,5 cm (200 g), duże czerwone papryki, 2 duże żółte papryki, 8 średnich ziemniaków, 2 łyżki masła, 2 łyżki przyprawy do ziemniaków. **Marynata:** 8 łyżek oleju, 8 ząbków czosnku, 4 gałązki świeżego rozmarynu, pół łyżeczki soli, pół łyżeczki pieprzu.

**Przygotowanie:** Schab umyć i delikatnie rozbić plastry tłuczkiem. Składniki marynaty wymieszać. Czosnek pokroić w plasterki, gałązki rozmarynu rozdrobnić. Dokładnie posmarować marynatą schab i włożyć do lodówki na min. 2 godziny, najlepiej jednak marynować całą dobę. Umyte ziemniaki ugotować w koszulkach do miękkości. Paprykę umyć, oczyścić z nasion i pokroić na 4 części. Oczyścić z nadmiaru marynaty schab i grillować po 5 minut z każdej strony. Ziemniaki naciąć na krzyż do połowy grubości, dodać masło i przyprawę do ziemniaków. Zawinąć osobno każdego w folię i grillować 10 minut. Pokrojone paprykę grillować po 5 minut z każdej strony.

REKLAMA

**Karczma Tatrzańska**  
Kobiór  
ul. Beskidzka 5  
tel. 882 146 917  
karczma-tatrzańska.pl

**TRADYCYJNA KUCHNIA**  
śląska i góralska

W każdą sobotę wieczory z **GÓRALSKA KAPELA!**

catering  
imprezy integracyjne  
i okolicznościowe

**międzyczasie**  
cafe & restaurant

**Organizujemy:**

- przyjęcia okolicznościowe
- imprezy firmowe • catering

Najlepsza kawa, pyszne desery, smaczne dania.  
**NOWE MENU SEZONOWE**

**Ulubione miejsce spotkań!**  
z ogródkiem letnim i placem zabaw dla dzieci

Stare Tychy, ul. Kościuszki 19  
naprzeciw Hotelu Stara Poczta  
tel. 534 281 638  
**Wi-Fi**  
[www.wmiedzyczasie.tychy.pl](http://www.wmiedzyczasie.tychy.pl)

**Gospoda**  
pod Kogutem

**◆ NIEWZWEKLE MIEJSCE OFERUJĄCE POLSKĄ KUCHNIĘ**  
**◆ JEDNA Z NAJWIĘKSZYCH SAL W TYCHACH**  
**◆ SALA Z KOMINKIEM I NIEZALEŻNYM TARASEM**  
**◆ DUŻY PARKING TUŻ PRZED WEJŚCIEM**

**SALA DO 150 OSÓB**  
**WESELA OD 120 ZŁ**

tel.: (32) 494 71 10, [www.kogut.tyski.pl](http://www.kogut.tyski.pl)

**Karczma Tatrzańska**  
Kobiór

**TRADYCYJNA KUCHNIA**  
śląska i góralska

**POLECAMY!**  
Pyszne śniadania za jedyne 15 zł

catering  
imprezy integracyjne  
i okolicznościowe

**międzyczasie**  
cafe & restaurant

**Ulubione miejsce spotkań!**

Organizujemy: przyjęcia okolicznościowe, spotkania świąteczne, imprezy firmowe, catering, szkolenia i konferencje, obsługa firm, szkół i instytucji

Zapraszamy od poniedziałku do niedzieli od 10:00 do 22:00

**Gospoda**  
pod Kogutem

**Tradycyjne smaki i swojska atmosfera!**

Świetna lokalizacja przy trasie przelotowej między Tychami i Mikołowem kusi aby wstąpić i zasmakować regionalnych potraw. Zapraszamy codziennie już od 8.30 na śniadania w formie bufetu pełnego świeżych warzyw, smacznych wyrobów własnych... do tego aromatyczna kawa i jeszcze ciepłe ciasto...

Tychy (Radziejówka), ul. Mikołowska 66, tel.: (32) 494 71 10



MATOR MAJÓWKOWY

# Imprezy z muzeum



Atrakcją Dnia Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego będzie m.in. mobilne miasteczko.

w brytyjskiej i amerykańskiej telewizji. W czasie koncertu zbierane będą datki na rzecz budowy domu hospicyjnego w Tychach przy ul. Żorskiej.

**5 MAJA (niedziela)**

## Dzień Bezpieczeństwa pod „Żyrafą”

Od godz. 13 w Parku Miejskim na placu pod „Żyrafą” odbywać się będzie impreza w ramach Euro-

pejskiego Dnia Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego. Dla uczestników przygotowano wiele atrakcji m.in.: symulatory dachowania i zderzenia, mobilne miasteczko ruchu drogowego, wystawę najnowszych pojazdów służb mundurowych, samochodów wyścigowych i motocykli, a także koncert orkiestry dętej Komendy Wojewódzkiej Policji w Katowicach, pokaz zumby i praktyczną naukę ratownictwa przedmedycznego.

Ponadto, w tzw. „Strefie odbłasków” będzie można zaopatrzyć się w elementy odbłaskowe, apteczki pierwszej pomocy i karty z grupą krwi. Atrakcją dla kierowców z pewnością będą troleje, czyli samochody, które z tyłu zamiast zwykłych kół mają małe kółeczka. Jazda trolejem pozwala sprawdzić swoje umiejętności w trudnych warunkach drogowych. Pod „Żyrafą” przyjadą również na motocyklach księża, którzy opowiedzą

o konieczności przestrzegania zasad bezpieczeństwa ruchu drogowego. Imprezę poprowadzi Marco Bocchino.

Organizatorami Europejskiego Dnia Bezpieczeństwa Ruchu Drogowego są: Prezydent Miasta Tychy, odbłaskowe radne: Karolina Chemicz i Lidia Gajdas, Komenda Wojewódzka Policji w Katowicach i Komenda Miejska Policji w Tychach.



Uroczystości odbędą się m.in. pod Pomnikiem Powstańca Śląskiego.

**3 MAJA W TYCHACH**

## Święto konstytucji

Msza święta, złożenie kwiatów i koncerty – tak w naszym mieście obchodzone będzie Święto Konstytucji 3 Maja.

W piątek, 3 maja, miejskie obchody rozpoczną się o godz. 10.10 uroczystym złożeniem kwiatów pod Pomnikiem Powstańca Śląskiego (plac Wolności). Następnie uczestnicy przejdą do kościoła pw. św. Marii Magdaleny. Tam, o godz. 10.30, odprawiona zo-

stanie msza święta w intencji ojczyzny. Po mszy, na Rynku przed kościołem, odbędzie się koncert orkiestry dętej kopalni „Bolesław Śmiały” oraz pokazy zespołu mażorettek „Nemezis” z Hecznarowic.

Drugą część uroczystości zaplanowano pod Pomnikiem Poległych Powstańców w Tychach Czulowie (ul. Katowicka). O godz. 15 nastąpi tam uroczyste złożenie kwiatów. Czulowskie obchody uświetni koncert tyskiego chóru Cantate Deo.

EWA STRZODA

**PAMIĘTAJ!**

## Dzień flagi

Dzień Flagi Rzeczypospolitej Polskiej to jedno z najmłodszych naszych świąt, wprowadzone ustawą Sejmu RP w 2004 r.

W czasach komunistycznych 2 Maja był dniem zdejmowania flagi, bo PRL nakazywał ją wywieszać na 1 Maja, ale karał za choćby próbę wywieszenia flagi 3 Maja. Wybór daty przez ustawodawcę nie był przypadkowy – chodzi o dzień, w którym Polakom powinna towarzyszyć refleksja o historii Polski; jest to także podkreślenie obchodów Świątowego Dnia Polonii. Co roku w wielu miastach organizowane są różnego rodzaju manifestacje patriotyczne – w Bytomiu np. w 2009 ponad 500 osób utworzyło biało-czerwoną flagę z równocześnie uniesionych parasolek i była to jedna z największych flag w Polsce. Pobiła ją wielkością prawdopodobnie sektorówka, ale ta flaga utworzona została podczas ME 2012. Zwyczajem sta-

je się noszenie tego dnia kokardy narodowej, co spopularyzował s.p. prezydent Lech Kaczyński, a kontynuuje Bronisław Komorowski. Oprócz Polski, święto własnej flagi mają USA, Meksyk, Argentyna, Finlandia, Ukraina, Litwa, Chiny i Turkmenistan.

W zeszłym roku Dzień Flagi uroczystości obchodzili kibice GKS Tychy, dwa lata temu Urząd Miasta Tychy rozdał 500 flag przed majowymi świętami.

Gdzie można kupić flagę? Jak nas poinformowano w tyskim Tesco dostępne są biało-czerwone flagi o rozmiarach 151x91 cm (z drzewcem) po 9,99 zł, a także nieco większe po 13 zł. Po Euro 2012 zostało dużo małych flag samochodowych (w zestawie po 2) i biało-czerwonych nakładek na lusterko auta, w cenie 50 groszy! W Realu flagi także będą dostępne, dostawa spodziewana jest tuż przed majowymi świętami. W dużych marketach sprzedają flag zajmują się działami sportowe.

MARC

URZĘDY, KOMUNIKACJA

## ekend – informator

### Sklepy:

**Tesco** (ul. Towarowa 2): 30 kwietnia/1 maja: otwarte do godz. 5. 1 maja: nieczynne. 2/3 maja: otwarte od godz. 6. do godz. 5. 3 maja: nieczynne. 4 maja: otwarte od godz. 6.

**Real** (al. Bielska 107): 1 i 3 maja: nieczynne. W pozostałe dni sklep otwarty według stałych godzin.

**Piekarnia ciłodobowa przy ul. Dmowskiego 18:** 30 kwietnia: otwarte do godz. 20. 1 maja: nieczynne. 2 maja: otwarte do godz. 18. 3 maja: nieczynne. 4 maja: otwarte od godz. 6.

**Centrum Handlowe City Point:** 1 i 3 maja nieczynne. W pozostałe dni otwarte według stałego harmonogramu.

**Multikino:** czynne codziennie. **DH Azet:** 1 i 3 maja: sklep nieczynny. W pozostałe dni czynny wg stałych godzin.

**Inne:** **Centrala Miejskiej Biblioteki Publicznej** oraz sala ekspozycyjna **Muzeum Miejskie-**



W czwartek, 2 maja, autobusy i trolejbusy MZK Tychy będą kursowały według sobotniego rozkładu jazdy.

go przy ul. Katowickiej 9 poza dniami świątecznymi 1 i 3 maja pracują według stałego harmonogramu.

Natomiast siedziba główna muzeum przy Placu Wolności 1 będzie nieczynna 1 maja, 2 i 4 maja pracuje normalnie, natomiast 3

maja będzie otwarta dla odwiedzających w godzinach 10–15.

ZEBRAŁA: SYLWIA WITMAN

REKLAMA

**KREDYTY**  
**Chwilówki**

**TYCHY**  
ul. Budowlanych 38  
tel. (32) 227 99 19  
kom. 604 124 619

**1.000 zł w 15 minut**  
**2.000 zł bez BIK**

kredyty-chwilowki.pl ☎ 801 800 107















DODATEK REKLAMOWY URZĘDU MIASTA TYCHY

## Tyska Efektywna Gospodarka Odpadami



### Tworzymy nowy system gospodarowania odpadami Śmieci pod kontrolą

**Dotychczas o tym, jaka firma odbierała śmieci, decydowali właściciele nieruchomości. Teraz odpowiedzialność za gospodarkę odpadami ponosić będzie gmina. Oznacza to, że mieszkańcy nie będą podpisywali umów z firmami zajmującymi się odbiorem śmieci, tylko będą uiszczać opłatę gminie.**

**Od** 1 lipca 2013 r. zaczną obowiązywać nowe zasady gospodarowania odpadami. Obowiązek podpisania umowy z firmą wywozową przejmie gmina, która na mocy Ustawy zobowiązana jest do stworzenia systemu odbierania i zagospodarowania odpadów komunalnych.

Taki system obowiązuje niemal w całej Europie, bowiem spośród 27 krajów Unii Europejskiej tylko w Polsce i na Węgrzech strumień odpadów komunalnych jest własnością firm wywozowych. W innych krajach właścicielem odpadów

są gminy, które tworzą systemy najbardziej korzystne dla mieszkańców. Zdaniem ustawodawcy, nowe rozwiązania są bardziej sprawiedliwe, gdyż jak obliczono, do tej pory co trzeci z nas nie płacił za wywóz odpadów. Teraz to się zmieni – wszyscy śmiećmy, więc wszyscy płacimy.

Celem zmian jest również zwiększenie poziomu recyklingu i odzysku odpadów zebranych selektywnie, a także zmniejszenie masy odpadów ulegających biodegradacji kierowanych do składowania. Do 31 grudnia 2020 r. gminy są zobowiązane osiągnąć odpowiednie poziomy recyklingu i przygotowania do ponownego użycia takich odpadów komunalnych, jak papier, tworzywa sztuczne i szkło, niebezpiecznych odpadów budowlanych i rozbiórkowych oraz ograniczyć masę odpadów komunalnych ulegających biodegradacji przekazywanych do składowania. Za niedotrzymanie wysokich standardów obowiązujących już w innych krajach, gminom grożą wysokie sankcje finansowe.

Dotychczasowy system zachęcał do nielegalnego pozbywania się odpadów przez dzikie składowanie, spalanie,

podrzucanie na inne nieruchomości. Teraz to się stanie nieopłacalne i nielegalne. Pierwsze efekty już są. Dla przykładu, w Pszczynie, po wprowadzeniu podatku śmieciowego, masa odbieranych od mieszkańców odpadów wzrosła dwukrotnie właśnie dlatego, że skoro każdy płaci podatek, nie ma sensu oszukiwanie i nielegalne wyrzucanie śmieci.

Stawkę za wywóz i zagospodarowanie odpadów ustalono w Tychach na 11 zł (od osoby na miesiąc). Wszyscy zobowiązani jesteście do segregowania śmieci. Ci, którzy nie będą tego robić, zapłacą więcej – 15 zł od osoby na miesiąc.

Dziś piszemy o tym, w jaki sposób stawka została obliczona i co w zamian otrzyma właściciel nieruchomości, na co zwracać uwagę podczas segregowania, jak wypełnić deklarację i gdzie uzyskać najważniejsze informacje.

## TEGO

Tyska Efektywna Gospodarka Odpadami



REKLAMA

# Skąd się wzięło 11



**Andrzej Dziuba**, prezydent Tychów: *Wprowadzenie nowej ustawy śmieciowej to jedno z najpoważniejszych wyzwań ostatnich lat, przed jakim stanęły samorządy. Ustawa zobowiązuje władze gmin do tworzenia nowego systemu odbierania i zagospodarowania odpadów komunalnych, całkowicie zmieniając dotychczasowy system.*

*Obowiązki nakłada jednak nie tylko na gminy, ale także na samych mieszkańców. Przede wszystkim jest to obowiązek złożenia deklaracji do końca maja 2013 r. przez właścicieli domów jednorodzinnych i administratorów (zarządców) spółdzielni, a w przypadku mieszkańców budynków wielolokalowych (w tym współwłaścicieli budynków posiadających zarząd wspólnoty) obowiązek wypełnienia oświadczenia i złożenia go we wskazanym przez administratora (zarządcę) miejscu i terminie.*

*Zachęcam wszystkich do zapoznania się z informacjami na temat nowego systemu gospodarki odpadami, który obowiązuje już prawie we wszystkich krajach Unii Europejskiej. Nowe rozwiązania sprawdzają się od lat.*

*Tychy są miastem ekologicznym i nowoczesnym, dlatego wierzę, że jego mieszkańcy przychylnie przyjmą zmiany, które nakłada na wszystkie gminy w Polsce ustawodawca, i które mają na celu ochronę środowiska nie tylko dla nas, ale też dla przyszłych pokoleń.*

Kalkulacja łącznej miesięcznej stawki na mieszkańca za odbiór i zagospodarowanie odpadów wraz z narzutem kosztów administrowania systemem oraz z VAT.

Wyszczególnienie	Jednostka miary	2013
Wywóz odpadów	zł / M / m-c	5,00
Zagospodarowanie odpadów i PSZOK	zł / M / m-c	4,30
Koszt zakupu worków do selektywnej zbiórki odpadów w zabudowie jednorodzinnej	zł / M / m-c	0,20
Koszt zakupu pojemników	zł / M / m-c	0,26
Razem wywóz i zagospodarowanie	zł / M / m-c	9,76
Łączne koszty administracji systemu	tys. zł / rok	532,00
Liczba mieszkańców miasta Tychy	osoby	126 688
Koszty administracji systemu	zł / M / m-c	0,70
<b>Łączny koszt</b>	<b>zł / M / m-c</b>	<b>10,46</b>
Stawka podatku VAT	%	8,00
Podatek VAT	zł / M / m-c	0,84
<b>Łączna opłata brutto</b>	<b>zł / M / m-c</b>	<b>11,30</b>

## Co w zamian

### ZABUDOWA JEDNORODZINNA

- Wyposażenie nieruchomości w pojemniki na odpady komunalne zmieszane oraz w worki na odpady selektywnie zbierane – 5 szt./m-c na gospodarstwo domowe i w worki na odpady zielone – 4 szt./m-c.
- Odbiór odpadów komunalnych zmieszanych – co 2 tygodnie.
- Odbiór odpadów komunalnych selektywnie zebranych (papier i tektura, szkło, tworzywa sztuczne) – raz w miesiącu.
- Odbiór odpadów zielonych – 2 razy w miesiącu w okresie od 1 kwietnia do 30 listopada.
- Odpady zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wielkogabarytowe – zbiórki mobilne 2 razy w roku.
- Odpady budowlane i rozbiórkowe – nie będą odbierane tylko we własnym zakresie oddawane do PSZOK.
- Punkty Selektywnego Zbierania Odpadów (PSZOK) – bezpłatna możliwość oddania odpadów komunalnych i problemowych.

## Kiedy i jak

*Pierwszą opłatę za gospodarowanie odpadami według nowego systemu uiszcymy do 20 września 2013 r., a później kwartalnie – do 20. dnia ostatniego miesiąca kwartału, w łącznej wysokości za trzy miesiące kalendarzowe. Terminy tych opłat zostały ustalone następująco:*

- ▶ 20 marca
- ▶ 20 czerwca
- ▶ 20 września
- ▶ 20 grudnia.

*Opłata powinna być wnoszona do gminy przez właścicieli lub zarządy nieruchomości. Mieszkańcy domów jednorodzinnych będą dokonywali*

Znak oznacza selektywne zbieranie urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Wzór opakowania/opakowań określający przydatność do recyklingu.

Opakowanie zostało wykonane z surowców pochodzących z recyklingu.

Opakowania szklane nadające się do ponownego wykorzystania.

Opakowanie może być użyte ponownie.

Znak przypominający o miejscu przeznaczenia zużytych opakowań.

Znak przydatności opakowań do ponownego przetworstwa w warunkach polskich.

## Jak to działa, czyli... Co każdy mieszkaniec wiedzieć powinien

Z opłat za odbiór i zagospodarowanie odpadów komunalnych samorządy pokrywać będą koszty funkcjonowania systemu, które obejmują: odbiór, transport, zbieranie, odzysk i unieszkodliwianie odpadów komunalnych, tworzenie i utrzymanie punktów selektywnego zbierania odpadów komunalnych, działania edukacyjne i informacyjne, obsługę administracyjną systemu.

### Stawka

I. W przypadku właścicieli nieruchomości zamieszkałych, wybrana metoda obliczania opłaty za gospodarowanie odpadami zależy od liczby mieszkańców zamieszkujących nieruchomości. Wysokość opłaty za gospodarowa-

nie odpadami stanowi iloczyn liczby mieszkańców zamieszkujących nieruchomość i stawki opłaty za gospodarowanie odpadami.

*Miesięczna stawka opłaty została określona w uchwale Rady Miasta Tychy z marca 2013 r. i wynosi 11 zł od osoby/m-c (w przypadku zbierania odpadów w sposób selektywny). Ustawa nakłada obowiązek selektywnego gromadzenia odpadów, więc jeśli śmieci nie będą segregowane, stawka ta może wzrosnąć do 15 zł od osoby/m-c.*

Wprowadzono zróżnicowanie stawki opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi w zależności od liczby osób zamieszkujących na nieruchomości (w loka-

lu) prowadzących wspólne gospodarstwo domowe:

- liczba osób od 1 do 4 – opłata wynosi 11 zł/na osobę,
- piąta i następne osoby – 1 zł/na osobę.

II. Jeśli chodzi o właścicieli nieruchomości niezamieszkałych, wysokość opłaty zależy od zadeklarowanej ilości wytworzonych odpadów w danym czasie, tzn. stanowi iloczyn liczby pojemników, częstotliwości wywozu odpadów i stawki opłaty za pojemnik o określonej pojemności. Uchwała wymienia 23 rodzaje pojemników i kontenerów od 110/120 litrów do prasokontenera – 20 m<sup>3</sup>.

Stawka opłaty zależy od wielkości pojemnika oraz od

sposobu zbierania odpadów (w sposób selektywny lub zmieszany).

III. Wysokość opłaty za gospodarowanie odpadami w przypadku właścicieli nieruchomości mieszanych stanowi sumę opłat obliczonych osobno dla części nieruchomości zamieszkałej oraz części nieruchomości niezamieszkałej.

### Oświadczenie i deklaracja

Mieszkańcy budynków jednorodzinnych po uprzednim wypowiedzeniu umowy z dotychczasową firmą wywozową wypełniają i składają deklarację dostępną na [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl) lub w Biurze Obsługi Klienta.

Mieszkańcy budynków wielorodzinnych, w tym współwłaściciele budynków posiadających zarząd wspólnoty (spółdzielnię), nie wypełniają deklaracji, składają oświadczenie we wskazanym przez administratora (zarządcę) miejscu i terminie.

Oświadczenie muszą złożyć mieszkańcy domów wielorodzinnych (bloków). Oświadczenie powinno być wypełnione dla każdego mieszkania osobno i złożone we wskazanym przez administratora (zarządcę) miejscu i terminie (wcześniejszym niż termin składania deklaracji).

### Pojemniki

Gmina przejmuje obowiązek właściciela nieruchomości, polegający na wyposażeniu

nieruchomości zamieszkałych w pojemniki na odpady komunalne oraz utrzymaniu tych pojemników w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym jako część usługi w zakresie odbierania odpadów komunalnych. W przypadku nieruchomości niezamieszkałych obowiązek wyposażenia w pojemniki na odpady komunalne oraz utrzymania tych pojemników w odpowiednim stanie sanitarnym, porządkowym i technicznym, spoczywa na właścicielu nieruchomości.

### Zbiórka selektywna

Selektywne zbieranie odpadów oznacza gromadzenie w oddzielnych pojemnikach/workach poszczególnych

**Jeśli masz pytania – zadzwoń: 800 889 803 lub wejdź na stronę [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl)**

# złotych?

## za opłatę?

### ZABUDOWA WIELORODZINNA

- Wyposażenie nieruchomości w pojemniki na odpady komunalne zmieszane oraz pojemniki na odpady selektywnie zbierane.
- Odbiór odpadów komunalnych zmieszanych – 3 razy w tygodniu.
- Odbiór odpadów komunalnych selektywnie zebranych (papier i tektura, szkło, tworzywa sztuczne) – raz w tygodniu.
- Zagospodarowanie odpadów zielonych – w ilości nie większej niż 1,38 kg na rok z m<sup>2</sup> powierzchni zieleni w okresie od 1 kwietnia do 30 listopada.
- Odpady zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz wielkogabarytowe – raz w tygodniu.
- Odpady budowlane i rozbiórkowe – raz w tygodniu (nie-wielkie ilości).
- Punkty Selektywnego Zbierania Odpadów (PSZOK) – bezpłatna możliwość oddania odpadów komunalnych i problemowych.

## płacimy?

opłat osobiście. Mieszkańcy budynków posiadających zarządy (wspólnoty, spółdzielnie) będą wnosili opłaty do tych zarządów. Te z kolei będą przekazywać opłaty do gminy.

Składający deklarację (właściciel lub zarząd) otrzyma

indywidualny numer konta bankowego, na które będzie wpłacał należności. Opłat będzie można dokonywać na poczcie lub przelewem bankowym, a także gotówką lub kartą płatniczą w kasach Urzędu Miasta, przy al. Niepodległości 49 (parter budynku).



Opakowania, które rozkładają się podczas kompostowania bez uwalniania szkodliwych substancji do środowiska.



Symbol oznaczający przydatność do recyklingu. Liczba w środku oraz skrót pod symbolem oznaczają rodzaj materiału.



Znak dla opakowań szklanych - wskazuje, że opakowania podlegają zbiórce do recyklingu.



Zielony punkt - oznacza, że producent danego opakowania wniósł za nie opłatę na rzecz krajowej organizacji odzysku opakowań.



Opakowania wykonane z aluminium.



Produkt nadaje się do przetworzenia.

rodzajów odpadów z podziałem na: papier i tekturę (pojemnik/worek niebieski), tworzywa sztuczne (pojemnik/worek żółty), szkło (pojemnik/worek zielony lub biały), odpady ulegające biodegradacji (worek brązowy lub czarny).

Dopuszcza się zbieranie w jednym pojemniku lub worku przeznaczonym na:

- papier i tekturę (pojemnik niebieski) odpadów takich jak: gazety, książki, zeszyty, prospekty, torby papierowe, kartonowe pudełka i innych charakteryzujących się takimi samymi właściwościami
- tworzywa sztuczne (pojemnik żółty) odpadów takich jak: butelki plastikowe po napojach, opakowania po chemii gospodarczej, opakowania po mleku, sokach, produktach spożywczych oraz kosmetykach,

folie, puszki po napojach i artykułach spożywczych, metalu, złomu i innych charakteryzujących się takimi samymi właściwościami.

### Jak często?

Pojemniki służące do gromadzenia odpadów komunalnych (zmieszanych) powinny być opróżniane z częstotliwością gwarantującą nieprzepełnianie pojemników. Częstotliwość opróżniania pojemników nie może być mniejsza niż:

- w budownictwie wielorodzinnym – dwa razy na tydzień;
- w budownictwie jednorodzinym – co dwa tygodnie;
- z nieruchomości niezamieszkałych – raz na miesiąc.

Z zabudowy wielorodzinnej i niezamieszkałej odpady

odbierane będą bezpośrednio z miejsc gromadzenia odpadów, natomiast z zabudowy jednorodzinnej – sprzed bram posesji.

Częstotliwość odbierania pojemników lub worków z odpadami komunalnymi selektywnie zbieranymi takimi jak papier i tektura, tworzywa sztuczne, nie może być mniejsza niż:

- w budownictwie wielorodzinnym – dwa razy na miesiąc;
- w budownictwie jednorodzinym oraz z nieruchomości niezamieszkałych – raz na miesiąc.

Zasady odbierania odpadów zielonych, wielkogabarytowych, budowlanych, remontowych i innych określa regulamin utrzymania czystości i porządku na terenie miasta Tychy i inne uchwały.

## Gdzie trafią odpady?

Produkt staje się odpadem wtedy, kiedy przestaje być nam użyteczny. Należy go wówczas wyrzucić w odpowiednie miejsce aby nie stanowił dla nas żadnego zagrożenia, dając mu jednocześnie drugie życie, tj. szansę na to, że znów stanie się użyteczny. Przepisy nowej ustawy mówią, że ci, którzy nie będą segregować odpadów, zapłacą więcej.

Powtórne wykorzystanie czy przetwarzanie posegregowanych odpadów znajduje coraz szersze zastosowanie w produktach codziennego użytku. Segregując odpady, oszczędzamy zasoby naturalne: wodę i energię. Z odpadów mogą powstać np. chusteczki higieniczne, papier toaletowy, kubki, doniczki, kolczyki, kosze, torebki, a nawet meble czy ubrania.

Rodzaj odpadów	Higieniczne	
	zabudowa wielorodzinna	zabudowa jednorodzinna
papier i tektura, metal i złom, tworzywa sztuczne, szkło, opakowania wielomateriałowe	pojemniki do selektywnej zbiórki lub pojemniki ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*	worki foliowe do selektywnej zbiórki lub pojemniki ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*
przeterminowane leki	pojemniki ustawione w aptekach lub w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*	
chemikalia	pojemniki ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*	
zużyte baterie i akumulatory	pojemniki ustawione w budynkach użyteczności publicznej lub w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*	
zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny, meble i inne odpady wielkogabarytowe	pojemniki ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych* lub wydzielone miejsca w altankach śmietnikowych lub w trakcie zbiórki mobilnej zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego	pojemniki ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych* lub w trakcie zbiórki mobilnej
odpady zielone pochodzące z pielęgnacji terenów zieleni	pojemniki lub worki foliowe	worki foliowe lub kompostowanie w przydomowych kompostownikach
odpady budowlane i rozbiórkowe	kontenery	
zużyte opony samochodowe	kontenery ustawione w Punkcie Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych*	
komunalne zmieszane	pojemniki zamykane i szczelne o minimalnej pojemności 110 litrów	

\* Punkty Selektywnego Zbierania Odpadów Komunalnych w Tychach jeszcze nie działają. O lokalizacji i godzinach pracy PSZOKów mieszkańcy zostaną poinformowani w terminie późniejszym.

## Pamiętaj

- ▲ Zawsze zginiataj puszki, kartony i butelki plastikowe przed wrzuceniem do pojemnika.
- ▲ Wyrzucaj butelki bez nakrętek i korków.
- ▲ Wybierając się na zakupy, zabieraj własne siatki np. lniane, dzięki temu ograniczysz zużycie plastikowych torebek. Jeśli przynosisz do domu torby foliowe, wykorzystaj je, np. jako worki na śmieci.
- ▲ Unikaj produktów zapakowanych w wiele warstw.
- ▲ Wybierz szklaną butelkę zwrotną zamiast butelki plastikowej. Szklana butelka może być wykorzystana powtórnie nawet 15 razy, podczas gdy butelka plastikowa jest jednorazowa.
- ▲ Unikaj jednorazowych produktów np. plastikowych sztućców na grilla czy papierowych talerzyków.
- ▲ Jeśli masz przydomowy ogródek, kompostuj odpady spożywcze, które stanowią 31 proc. wytwarzanych przez siebie śmieci.
- ▲ Zwracaj uwagę na daty przydatności do spożycia.
- ▲ Zwróć uwagę, co producent proponuje zrobić z opakowaniem po wykorzystaniu jego zawartości (zobacz znak na opakowaniu).
- ▲ Nie mieszaj z odpadami komunalnymi takich odpadów jak: zużyte baterie i akumulatory, resztki farb, rozpuszczalników i opakowań po nich, urządzenia zawierające freony, zużyte kartridże, tonery, farby drukarskie, środki do konserwacji i ochrony drewna oraz ochrony roślin, przeterminowane leki, pojemniki po aerozolah, oleje pracownicze, smary, środki do konserwacji metali, odczynniki chemiczne wraz z opakowaniami, elektrośmieci: zużyty sprzęt AGD, RTV, komputery, telefony komórkowe.

Jeśli masz pytania – zadzwoń: 800 889 803 lub wejdź na stronę [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl)

# Składamy deklaracje

1. Deklarację zobowiązani są złożyć właściciele domów jednorodzinnych lub współwłaściciele budynków, które nie posiadają zarządu wspólnoty albo spółdzielni. Jeżeli gospodarstwo domowe zamieszkiwane jest przez współwłaścicieli nieruchomości, deklarację wypełnia i składa jeden z nich.

## Pierwszą deklarację możemy złożyć od 6 do 31 maja 2013 r.

2. Druki dostępne będą w Biurze Obsługi Klienta lub na stronie: [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl). Będzie możliwość pobrania pliku w formacie PDF, bądź wypełnienia deklaracji przy pomocy kreatora. Po wypełnieniu deklaracji przy pomocy kreatora w zakładce WYPEŁNIJ DEKLARACJĘ ONLINE, będzie istniała możliwość wysłania jej drogą elektroniczną lub jej wydruku. Deklaracje przesyłane w formie elektronicznej muszą być opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym, weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu, w rozumieniu ustawy z dnia 18 września 2001 r. o podpisie elektronicznym (Dz. U. Nr 130, poz. 1450 z późn. zm.) lub podpisem potwierdzonym profilem zaufanym e-PUAP zgodnie z art. 20a i 20b ustawy z dnia 17 lutego 2005 r. o informatyzacji działalności podmiotów realizujących zadania publiczne (Dz. U. Nr 64, poz. 565 z późn. zm.).

**W przypadku składania wydrukowanej deklaracji należy dostarczyć do Biura Obsługi Klienta (al. Piłsudskiego 12) podpisany przez uprawnioną osobę dokument. Tam nastąpi weryfikacja deklarowanych informacji.**

3. Wypełnienie deklaracji nie jest skomplikowane. W rubrykach A – E wpisujemy swoje dane osobowe, w punkcie F zaznaczamy, dlaczego składamy deklarację, rubryki G – J służą wyliczeniu opłaty, w zależności od tego, czy nieruchomości zamieszkuje mieszkańca, czy jest niezamieszkała, a powstają na niej odpady oraz w przypadku nieruchomości mieszanych – częściowo zamieszkałych i niezamieszkałych. Rubryka K dotyczy współwłaściciela, a ostatnie rubryki to L – podpis i M – lista załączników.

Załącznik nr 2 do UCHWAŁY Nr XXV/.../13  
RADY MIASTA TYCHY z dnia 17 grudnia 2012 r.

Tychy, dnia .....

Imię i nazwisko właściciela nieruchomości/lokalu: .....

OŚWIADCZENIE  
właściciela nieruchomości/lokalu/ budynku wielokondygnacyjnego  
o ilości osób zamieszkałych w lokalu

Okołiczności powodujące złożenie oświadczenia:

1. pierwsze oświadczenie  
 2. nowe oświadczenie składane ze względu na zmianę ilości zamieszkałych osób i danych będących podstawą ustalenia wysokości należnej opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi

Data wystąpienia zmiany danych: .....

Oświadczam, że na nieruchomości położonej pod adresem:

Ulica ..... Nr domu ..... Nr lokalu .....

Ilość zamieszkałych osób wynosi .....

Dowcześnie:

1. Dane podane w oświadczeniu stanowią podstawę do złożenia przez zarząd spółdzielni lub wspólnoty mieszkaniowej deklaracji o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi.

2. W przypadku zmiany ilości osób zamieszkałych w lokalu, należy złożyć nowe oświadczenie w terminie do 7 dni od daty zaistnienia zmiany.

3. W przypadku nie złożenia oświadczenia, zarząd spółdzielni lub wspólnoty mieszkaniowej przy obliczaniu opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi, uwzględni liczbę osób zamieszkałych w lokalu na podstawie danych będących w posiadaniu zarządu spółdzielni lub wspólnoty mieszkaniowej.

Odpowiedzialność:

\* właściciel nieruchomości/lokalu - współwłaściciel, użytkownik wieczysty, jednostka organizacyjna i osoby posiadające nieruchomości w zarządzie lub użytkowaniu i inne podmioty władające nieruchomością.

.....  
Podpis właściciela lokalu

**W najbliższych dniach każdy mieszkaniec dostanie przesyłkę z pakietem informacji o „Śmieciowej rewolucji”**



## Gdzie i jak składać deklaracje?

Wszyscy właściciele nieruchomości muszą złożyć deklarację o wysokości opłaty za gospodarowanie odpadami komunalnymi. W imieniu mieszkańców spółdzielni i wspólnot mieszkaniowych zrobią to zarządy. Osobiście deklaracje będą musieli złożyć właściciele domów jednorodzinnych lub współwłaściciele budynków bez zarządu wspólnoty. Gdy współwłaścicielami są małżonkowie, deklarację wypełni jeden z nich.

Pierwszą deklarację należy złożyć od 6 do 31 maja 2013 r. Druki dostępne są w Biurze Obsługi Klienta (al. Piłsudskiego 12) i na stronie [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl).

Dokument podpisany przez uprawnioną osobę należy dostarczyć do BOK, w którym nastąpi weryfikacja deklarowanych informacji. Będzie można złożyć również e-deklarację, dostępną na stronie [www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl). Mieszkańcy budynków wielolokalowych złożą oświadczenia w terminie podanym przez administratora.

**Uwaga! W przypadku niezłożenia deklaracji prezydent określi w drodze decyzji wysokość opłaty, biorąc pod uwagę szacunki, w tym średnią ilość odpadów powstających na nieruchomościach o podobnym charakterze.**

## Deklaracja z profilem

Deklaracje przesyłane w formie elektronicznej muszą być opatrzone bezpiecznym podpisem elektronicznym, weryfikowanym za pomocą ważnego kwalifikowanego certyfikatu lub podpisem potwierdzonym profilem zaufanym e-PUAP.

To jeden z rodzajów podpisu elektronicznego. Zastępuje on bezpieczny e-podpis w kontaktach z administracją i umożliwia weryfikację naszej tożsamości. Profil zaufany w przeciwieństwie do bezpiecznego podpisu elektronicznego jest całkowicie bezpłatny. W kontaktach z administracją zastępuje on podpis odręczny. Dzięki niemu wybrane sprawy urzędowe można załatwić bez wychodzenia z domu.



załóż  
PROFIL ZAUFANY  
załatw ważne sprawy!  
[www.umtychy.pl](http://www.umtychy.pl)

Jak założyć profil?

1. Wejść na stronę: [www.epuap.gov.pl](http://www.epuap.gov.pl).
2. Założyć konto użytkownika.
3. Wpisać dane osobowe.
4. Zweryfikować podane informacje w urzędzie.
5. Uzyskać podpis profilu zaufanego przez pracownika urzędu.
6. Wpisać login oraz hasło.

[www.tego.tychy.pl](http://www.tego.tychy.pl)

Referat Gospodarki Odpadów Komunalnych Biuro Obsługi Klienta, Tychy al. Piłsudskiego 12